

Certification of Dutch Lineage Requests in the Chortitza Mennonite Settlement: 1921-1922

**Translated by Olga Shmakina; GGrandDMA Numbers added by
Elfriede Rempel**

After the Russian Revolution of 1917, the following Civil War, and the Russian famine of 1921-1922, many Mennonites in the Soviet Union began to explore emigration. Canada was seen as a potential place of resettlement. To immigrate to Canada, people had to prove that they were of “desirable” ethnic origin, that they were agriculturalists, and that they had non-Bolshevik affiliations. Dutch Lineage Certificates were signed by local Mennonite officials in the Soviet Union, declaring that applicants were descendants of Dutch settlers.

The following are transcriptions of 142 applications for certificates and certificates issued to Mennonites in the Chortitza Mennonite Settlement in 1921 and 1922.

| Name | Date of Birth | GGrandDMA # |
|---|---------------|-------------|
| <u>Andres, Cornelius Johan</u> | 4 Sep 1887 | #392634 |
| <u>Andres, Jacob Johan</u> | 3 Sep 1879 | #392631 |
| <u>Bergen, Isaac Elias</u> | 21 Feb 1887 | #206755 |
| <u>Bergen, Isaac Isaac</u> | 20 Aug 1875 | #507361 |
| <u>Bergen, Johan Heinrich</u> | 17 Apr 1896 | #506649 |
| <u>Bergen, Johan Jacob</u> | 31 May 1889 | #518845 |
| <u>Bergen, Solomon Solomon</u> | 13 Sep 1855 | #196465 |
| <u>Braun, Catharine Johan (Martens)</u> | 3 Feb 1877 | #508950 |
| <u>Braun, David Gerhard</u> | 16 Feb 1885 | #518907 |
| <u>Braun, Peter Gerhard</u> | 16 Apr 1902 | #508251 |
| <u>Braun, Susanna Johan</u> | 8 May 1869 | #508808 |
| <u>Bueckert, Abram Peter</u> | 2 Sep 1892 | #468851 |
| <u>Buhr, Justina Abram (Ginter)</u> | 22 Apr 1886 | #500800 |
| <u>Defehr, Isaac Heinrich</u> | 11 Oct 1862 | #518834 |
| <u>Derksen, Johan Abram</u> | 4 Mar 1889 | #626940 |
| <u>Dyck, Abram Jacob</u> | 25 Dec 1859 | #504016 |
| <u>Dyck, Bernhard Bernhard</u> | 19 Oct 1887 | #1423655 |
| <u>Dyck, Bernhard Bernhard</u> | 19 Oct 1887 | #1423655 |
| <u>Dyck, David David</u> | 12 Aug 1888 | #201703 |
| <u>Dyck, Gerhard Gerhard</u> | 10 Jun 1892 | #527886 |
| <u>Dyck, Gerhard Jacob</u> | 15 July 1883 | #393672 |

| Name | Date of Birth | GRanDMA # |
|---|----------------------|------------------|
| Dyck, Gerhard Peter | 23 Jun 1887 | #430104 |
| Dyck, Heinrich Jacob | 24 Sep 1893 | #430129 |
| Dyck, Heinrich Jacob | 17 Apr 1894 | #1384497 |
| Dyck, Johann Johann | 24 May 1874 | #358143 |
| Dyck, Martin Martin | 14 Jul 1893 | #170966 |
| Dyck, Peter Peter | 22 Oct 1891 | #458763 |
| Epp, David Franz | 2 Dec 1892 | #656171 |
| Epp, David Jacob | 10 Sep 1873 | #227876 |
| Epp, Elizabeth Dietrich (Dyck) | 26 Apr 1887 | #518822 |
| Epp, Gerhard Gerhard | 25 Jun 1887 | #507704 |
| Ewert, Anganeta Cornelius (Pauls) | 15 Jan 1894 | #583703 |
| Falk, David Heinrich | 29 Aug 1888 | #1032269 |
| Friesen, Heinrich Jacob | 22 Feb 1886 | #1035266 |
| Friesen, Heinrich Johan | 6 Feb 1890 | #390493 |
| Friesen, Jacob Jacob | 23 Aug 1882 | #1029105 |
| Friesen, Jacob Martin | 10 Dec 1889 | #1564923 |
| Friesen, Johann Jacob | 26 Oct 1884 | #1029108 |
| Froese, Cornelius Peter | 21 Mar 1882 | #173546 |
| Froese, Peter Peter | 21 Mar 1892 | #376055 |
| Froese, Peter Peter | 21 Mar 1892 | #376055 |
| Funk, Abram Vasilij Wilhelm | 13 Sep 1861 | #507460 |
| Funk, Heinrich Abram | 4 Apr 1892 | #156115 |
| Ginter, Abram Isaac | 24 May 1870 | #1357714 |
| Ginter, Abram Johan | 15 Feb 1863 | #340790 |
| Ginter, Johan Johan | 28 Jan 1868 | #41230 |
| Ginter, Johan Johan | 25 Jun 1896 | #359098 |
| Ginter, Maria Peter (Rempel) | 14 Jul 1863 | #212805 |
| Goerz, Heinrich Heinrich | 20 Apr 1881 | #755937 |
| Grunau, Johan Johan | 9 Mar 1872 | #498648 |
| Harder, Abram Aron | 5 Oct 1894 | #411162 |
| Harder, Aron Martin | 25 Apr 1870 | #228337 |
| Harms, Abram Abram | 29 Dec 1873 | #507331 |
| Harms, Martin Jacob | 22 Sep 1876 | #503009 |
| Janzen, Aron Heinrich | 5 Aug 1872 | #1083204 |
| Janzen, Franz Peter | 17 Oct 1895 | #589310 |
| Kampen, Jacob Martin | 11 Feb 1874 | #461756 |
| Klassen, Franz Jacob | 15 Dec 1879 | #159220 |
| Klassen, Herman Johan | 8 Jul 1874 | #983041 |
| Klassen, Jacob Jacob | 25 Jul 1874 | #156692 |

| Name | Date of Birth | GGrandDMA # |
|--|----------------------|--------------------|
| <u>Klassen, Johan Jacob</u> | 6 Jul 1889 | #159223 |
| <u>Klassen, Peter Peter</u> | 21 Sep 1886 | #341179 |
| <u>Krahn, David David</u> | 28 Aug 1892 | #471589 |
| <u>Krahn, Gerhard Cornelius</u> | 25 May 1876 | #761451 |
| <u>Krahn, Heinrich Peter</u> | 3 Mar 1897 | #371147 |
| <u>Krahn, Jacob Peter</u> | 29 Jun 1875 | #300250 |
| <u>Kroeger, Johan David</u> | 29 Jan 1894 | #409714 |
| <u>Kroeger, Johan David</u> | 4 Sep 1863 | #463099 |
| <u>Kroeger, Peter David</u> | 2 Aug 1890 | #150303 |
| <u>Kroeker, Abram Abram</u> | 29 Feb 1892 | #467033 |
| <u>Kroeker, Anna Bernhard (Schellenberg)</u> | 17 Mar 1876 | #127050 |
| <u>Letkeman, Heinrich Jacob</u> | 20 May 1884 | #705675 |
| <u>Loewen, Peter Jacob</u> | 1 Nov 1886 | #791117 |
| <u>Loewen, Peter Peter</u> | 10 Oct 1902 | #1508616 |
| <u>Loewen, Susanna Aaron</u> | 5 Jan 1863 | #1498768 |
| <u>Martens, Franz Jacob</u> | 13 Jan 1887 | #501054 |
| <u>Martens, Helen Franz (Janzen)</u> | 30 Nov 1868 | #468876 |
| <u>Martens, Jacob Heinrich</u> | 18 July 1863 | #472563 |
| <u>Martens, Johan Johan</u> | 13 Aug 1877 | #434370 |
| <u>Martens, Maria Wilhelm</u> | 20 Mar 1865 | #1654597 |
| <u>Martens, Wilhelm Peter</u> | 8 Apr 1874 | #391784 |
| <u>Martens, Wilhelm Wilhelm</u> | 30 Apr 1870 | #513586 |
| <u>Neufeld, Cornelius Cornelius</u> | 18 Dec 1888 | #1042641 |
| <u>Neufeld, Herman Herman</u> | 7 Mar 1898 | #158978 |
| <u>Neufeld, Johan Martin</u> | 12 Jul 1880 | #223561 |
| <u>Neufeld, Margaret Johan (Pauls)</u> | 26 Feb 1877 | #461757 |
| <u>Neufeld, Maria Heinrich (Pankratz)</u> | 24 Sep 1879 | #501266 |
| <u>Neufeld, Peter Martin</u> | 7 Dec 1872 | #766098 |
| <u>Pauls, Aaron Cornelius</u> | 19 Jan 1894 | #406267 |
| <u>Pauls, Cornelius Heinrich</u> | 26 Jul 1881 | #352523 |
| <u>Pauls, Dietrich Dietrich</u> | 1 Sep 1880 | #452200 |
| <u>Pauls, Gerhard Gerhard</u> | 17 Feb 1896 | #459011 |
| <u>Pauls, Johan Johan</u> | 21 Apr 1879 | #467164 |
| <u>Pauls, Peter Franz</u> | 29 May 1896 | #464269 |
| <u>Penner, Anganeta Johann (Bergen)</u> | 9 Dec 1864 | #344261 |
| <u>Penner, Gertrude Peter (Dyck)</u> | 18 Jul 1871 | #353312 |
| <u>Penner, Heinrich Cornelius</u> | 6 Aug 1864 | #1507784 |
| <u>Penner, Heinrich Peter</u> | 30 Apr 1878 | #703872 |
| <u>Penner, Helen Heinrich (Wiebe)</u> | 15 Dec 1869 | #110714 |

| Name | Date of Birth | GRanDMA # |
|---|----------------------|------------------|
| Penner, Jacob Heinrich | 4 Mar 1897 | #350400 |
| Penner, Johan Johan | 20 Mar 1896 | #508138 |
| Penner, Johann Heinrich | 18 Nov 1893 | #430088 |
| Penner, Margaret Johan (Kampen) | 5 Apr 1882 | #452657 |
| Penner, Peter Gerhard | 14 May 1889 | #511086 |
| Penner, Peter Vasily Wilhelm | 21 Jun 1876 | #212815 |
| Peters, Daniel Daniel | 7 Feb 1890 | #171568 |
| Peters, Helen Dietrich (Pauls) | 20 Jan 1875 | #170963 |
| Peters, Jacob Julius | 15 Jun 1895 | #467142 |
| Peters, Peter Peter | 1 Jan 1896 | #1500551 |
| Petkau, Maria Jacob (Klassen) | 21 Apr 1878 | #343925 |
| Pries, Gerhard Jacob | 28 Mar 1864 | #392637 |
| Pries, Johan Peter | 20 Oct 1875 | #371067 |
| Regier, Gerhard Martin | 17 May 1867 | #505662 |
| Regier, Heinrich Jacob | 26 Jul 1883 | #463715 |
| Rempel, Gerhard Gerhard | 19 Nov 1868 | #163325 |
| Rempel, Gerhard Gerhard | 19 Nov 1868 | #163325 |
| Rempel, Johan Gerhard | 19 Jul 1871 | #1450270 |
| Sawatsky, Gerhard Jacob | 14 Aug 1889 | #105596 |
| Sawatsky, Gerhard Johan | 1 Apr 1885 | #352462 |
| Sawatsky, Gerhard Johan | 28 Mar 1883 | #215520 |
| Schellenberg, Gerhard Paul | 16 Sep 1875 | #518824 |
| Schellenberg, Isaac Isaac | 28 Jul 1896 | #505722 |
| Thiessen, Catharine Paul (Schellenberg) | 27 Nov 1881 | #499481 |
| Thiessen, Franz Cornelius | 2 Jul 1866 | #341134 |
| Thiessen, Heinrich Isaac | 29 Mar 1896 | #604424 |
| Thiessen, Katharina Gerhard (Braun) | 1 Feb 1874 | #1254036 |
| Thiessen, Maria Abram (Klassen) | 6 Aug 1876 | #604346 |
| Thiessen, Peter Franz | 21 Dec 1892 | #223125 |
| Unger, Peter Johan | 15 Sep 1873 | #501038 |
| Unruh, Agatha Franz (Pauls) | 14 Jan 1877 | #464276 |
| Wall, Jacob Peter | 20 Mar 1873 | #499596 |
| Wall, Johann Peter | 4 Mar 1895 | #499618 |
| Wall, Peter Peter | 5 May 1866 | #499622 |
| Wiebe, Abram Jacob | 23 Mar 1890 | #173543 |
| Wiebe, Johan Johan | 24 May 1888 | #507446 |
| Wiebe, Johann Jacob | 8 Jan 1897 | #381852 |
| Wiebe, Margaret Abram (Braun) | 28 Apr 1885 | #377628 |
| Wieler, Heinrich Abram | 8 Oct 1877 | #435459 |

| Name | Date of Birth | GGrandDMA # |
|---|---------------|-------------|
| Wieler, Peter Aaron | 1 Dec 1857 | #1020052 |
| Willems, Johan Jacob | Abt 1899 | #1127049 |
| Wilms, Anna Peter (Epp) | 28 Dec 1860 | #144963 |

Application 46

[Peter Aaron Wieler \(1857-1934\) #1020052](#)

From **Peter Aaron Wieler**, citizen of the village of Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

I, the undersigned resident of the village of Chortitza **P. A. Wieler**, born on December 1, 1857, request you to issue a certificate to me to certify that I am of Dutch lineage and a Mennonite by origin, and because of the public unrest of 1919 my property was stolen and economically I was so ruined that I have no possibility to provide my family with the most essential means of subsistence in order to make a living.

I have the following dependants:

- wife Maria Jacob, née Ketler, 62 years old
- daughter Anna Peter, 14 years old.

Signed: Peter Aaron Wieler

The certificate is to be issued. August 11, 1922
Executed. See No. 2167. August 11, 1922

Certificate 47

[Johann Johann Grunau \(1872-1935\) #498648](#)

Baburka village executive committee
Alexandrovsk gubernia
August 4, 1922
No. 563

A certificate has been issued to **Johan Johan Grunau**, born on March 9, 1872, to certify that he is a Mennonite, of Dutch lineage, and that in consequence of the public unrest he had to leave his place of residence in Bakhmut uezd, Zheleznaya station, the village of New York, and since September 1919 he has been living in the village of Baburka, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

The following persons accompany him:

- wife Justina Johan, née Unger, born on August 5, 1876

- son Johan, born on March 28, 1899
- son Peter, born on December 1, 1904
- son Abram, born on May 1, 1909
- son Jacob, born on March 1, 1913
- daughter Catherine, born on March 5, 1901
- daughter Susanna, April 23, 1906
- daughter Justina, born on March 11, 1907
- daughter Anna, born on June 5, 1911
- daughter Maria, born on September 1, 1915
- daughter Helen, born on December 15, 1917,

which is certified by signatures and affixing the seal.

The certificate is to be issued. August 5, 1922.
Executed. See No. 2110. August 8, 1922

Certificate 48

Agatha Franz (Pauls) Unruh (1877-1939) #464276

Ukrainian SSR
Nieder Chortitza village executive committee
Alexandrovsk gubernia
August 7, 1922
No. 887

A certificate has been issued to **Agatha Franz Unruh**, née Pauls, born on January 14, 1877, to certify that she and her family are Mennonites by birth, of Dutch lineage, and that in consequence of the public unrest she had to leave her place of residence in the village of Yakovlevo, Natalyevka volost, Zaporozhye gubernia and uezd and as a refugee since 1919 she has been living in the village of Nieder Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

There are the following persons with her:

- son Peter Bernhard Unruh, 21 years old
- daughter Maria, 16 years
- son Heinrich, 11 years
- daughter Susanna, 9 years
- son Franz, 7 years
- son Vladimir, 3 years.

The certificate is to be issued. August 8, 1922
Executed under No. 2105. August 8, 1922

Certificate 49

Johann Jacob Bergen (1889-1938) #518845

Ukrainian SSR
Nieder Chortitza village executive committee
Alexandrovsk gubernia
August 7, 1922
No. 891

A certificate has been issued to **Johan Jacob Bergen**, born on May 31, 1889, to certify that he and his family are Mennonites by birth, of Dutch lineage, and that in consequence of the public unrest he had to leave his place of residence in the chutor of Pismechevo, Pokrovskaya volost, Ekaterinoslav gubernia and uezd and as a refugee since 1919 he has been living in the village of Nieder Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

There are the following persons with him:

- wife Catherine Abram, née Ginter, 28 years
- son Jacob, 10 months.

Executed under No. 2110. August 8, 1922

Certificate 50

Isaak Isaak Schellenberg (b. 1896) #505722

Ukrainian SSR
Baburka village executive committee
Alexandrovsk gubernia
August 4, 1922
No. 564

A certificate has been issued to citizen **Isaac Isaac Schellenberg**, born on July 28, 1896, to certify that he is a Mennonite by birth, of Dutch lineage, and that in consequence of the public unrest in 1919 he had to leave his place of residence in the village on the Island of Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd and as a refugee he is living in the village of Baburka, Chortitza volost.

There are the following persons with him:

- wife Sara Abram, née Niebuhr, born on November 5, 1894
- sons Isaac, born on September 30, 1919
- Abram, born on May 11, 1921,

which is certified by signatures and affixing the seal.

The certificate is to be issued. August 5, 1922

Executed under No. 2112. August 8, 1922

Certificate 51

Peter Franz Pauls (1896-1938) #464269

Ukrainian SSR
Nieder Chortitza village executive committee
Alexandrovsk gubernia
August 7, 1922
No. 879

A certificate has been issued to citizen **Peter Franz Pauls**, born on May 29, 1896, to certify that he and his family are Mennonites by birth, of Dutch lineage, and that in consequence of the public unrest he had to leave his place of residence in the village of Nikolaipol, Nikolaipol volost, Ekaterinoslav gubernia and uezd and as a refugee since 1919 he has been living in the village of Nieder Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

There are the following persons with him:

- wife Catherine Peter, née Peters, 26 years
- father Franz Franz Pauls, 71 years
- brother Franz, 43 years
- brother Heinrich, 34 years
- brother Cornelius, 31 years
- sister Anna, 37 years.

The certificate is to be issued. August 8, 1922
Executed under No. 2108, 2109. August 8, 1922

Certificate 52

Maria (Pankratz) Neufeld (b. 1879) #501266

Ukrainian SSR
Nieder Chortitza village executive committee
Alexandrovsk gubernia
August 7, 1922
No. 905

A certificate has been issued to widow **Maria Heinrich Neufeld**, née Pankratz, born on September 24, 1879, and her family to certify that she is a Mennonite by birth, of Dutch lineage, and that in 1919 she was robbed and ruined by Makhnovites and at present being ruined she is living in the village of Nieder Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia.

There are the following people with her:

- children Helen, 21 years
- Heinrich, 19 years
- Anna, 17 years
- David, 15 years
- Abram, 13 years
- Isaac, 11 years
- Maria, 9 years
- Sophia, 8 years
- Margaret, 5 years
- father Heinrich Andrew Pankratz, 70 years with wife Maria Isaak, née Toews, 72 years.

The certificate is to be issued. August 8, 1922

Executed under No. 2107. August 8, 1922

Certificate 53

Isaac Isaac Bergen (1875-1933) #507361

Ukrainian SSR

Nieder Chortitza village executive committee

Alexandrovsk gubernia

August 7, 1922

No. 875

A certificate has been issued to citizen **Isaac Isaac Bergen**, born on August 20, 1875, and his family to certify that he is a Mennonite by birth, of Dutch lineage, and that in 1919 he was robbed and ruined by Makhnovites and at present being ruined he is living in the village of Nieder Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia.

There are the following persons with him:

- wife Helen Heinrich, née Pankratz, 42 years old
- children - Helen, 16 years old
- Maria, 13 years old
- Sophia, 11 years
- Anna, 8 years
- Catherine, 4 years
- Gerta (Gertruda?), 1 month.

The aforesaid is certified by signatures and affixing the seal.

The certificate is to be issued. August 8, 1922

Executed under No. 2106. August 8, 1922

Certificate 54

Justina Abram (Ginter) Buhr (1896-1924) #500800

Ukrainian SSR
Nieder Chortitza village executive committee
Alexandrovsk gubernia
August 7, 1922
No. 894

A certificate has been issued to citizen **Justina Abram Buhr**, née Ginter, born on April 22, 1886, to certify that she and her family are Mennonites by birth, of Dutch lineage, and that in consequence of the public unrest her farm was ruined. At present Justina Buhr and her family are living in the village of Nieder Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

There are the following persons with him:

- daughter Maria, 16 years old
- son Jacob, 14 years
- Cornelius, 12 years
- Justina, 8 years son
- Abram, 5 years,
- Daughter Catherine, 3 years.

The certificate is to be issued. August 8, 1922.
Executed under No. 2102. August 8, 1922

Certificate 55

Maria Peter (Rempel) Ginter (1863-1948) #212805

Ukrainian SSR
Nieder Chortitza village executive committee
Alexandrovsk gubernia
August 7, 1922
No. 897

A certificate has been issued to citizen **Maria Peter Ginter**, née Rempel, born on July 14, 1863, to certify that she and her family are Mennonites by birth, of Dutch lineage, and that in consequence of the public unrest her farm was ruined. Maria Ginter and her family are living in the village of Nieder Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

There are the following persons with her:

- daughter Sara, 33 years
- son Peter, 22 years

- son Isaac, 18 years
- daughter Helen, 15 years.

The certificate is to be issued. August 8, 1922
 Executed under No. 2111. August 8, 1922

Application 56

Daniel Daniel Peters (1890-1981) #171568

Ukrainian SSR
 Malashevka village executive committee, Alexandrovsk gubernia
 August 07, 1922
 No. 372

From **Daniel Daniel Peters**, born on Feb. 7, 1890, resident of the village of Malashevka, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd

I, the undersigned resident of the village of Malashevka, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd, request to issue a certificate to me to certify that I am a Mennonite, of Dutch lineage, and because of the public unrest together with my family in October 1919 I had to leave the place of my residence in the village of Vladimirovka, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd and settle in the village of Malashevka, Chortitza volost, where I am living at present time having no means of subsistence.

Daniel Daniel Peters.
 Witnesses: Jacob Dahl and J. Hamm.

Malashevka village executive committee certifies that Daniel Daniel Peters, a resident of the village of Malashevka, is actually living in the village of Malashevka, Chortitza volost. July 27, 1922

Executed. See No. 2104. August 8, 1922

Certificate 57

Jacob Jacob Friesen (1882-1961) #1029105

Pavlovka village executive committee Alexandrovsk gubernia
 August 5, 1922
 No. 361

A certificate has been issued to citizen **Jacob Jacob Friesen**, born on August 23, 1882, to certify that he is a Mennonite by birth, of Dutch lineage, and that in consequence of the public unrest he had to leave his place of residence in the village of Nikolaipol, Santurinovskaya volost, Bakhmut uezd, Ekaterinoslav gubernia and since

November 9, 1919 he has been living as a refugee in the village of Pavlovka, Chortitza volost.

Resolution: The certificate is to be issued. August 8, 1922
Executed under No. 2115. August 8, 1922

Certificate 58

Johann Jacob Friesen (1884-1956) #1029108

Ukrainian SSR
Pavlovka village executive committee
Alexandrovsk gubernia
August 5, 1922
No. 360

A certificate has been issued to citizen **Johan Jacob Friesen**, born on October 26, 1884, to certify that he is a Mennonite by birth, of Dutch lineage, and that in consequence of the public unrest he had to leave his place of residence in the village of Nikolaipol, Santurinovskaya volost, Bakhmut uezd, Ekaterinoslav gubernia and since November 9, 1919, he has been living as a refugee in the village of Pavlovka, Chortitza volost.

The certificate is to be issued. August 8, 1922. Signed.
Executed under No. 2114. August 8, 1922.

Certificate 59

Heinrich Jacob Friesen (1886-1953) #1035266

Ukrainian SSR
Pavlovka village executive committee
Alexandrovsk gubernia
August 5, 1922
No. 362

A certificate has been issued to citizen **Heinrich Jacob Friesen**, born on February 22, 1886, and his family to certify that he is a Mennonite by birth, of Dutch lineage, and that in consequence of the public unrest he had to leave his place of residence in the village on Nikolaipol, Santurinovka volost, Bakhmut uezd, Ekaterinoslav gubernia and since November 9, 1919 he has been living as a refugee in the village of Pavlovka, Chortitza volost.

There are the following persons with him:

- wife Helen David, née Petkau, 31 years old and children:
- son David, 5 years old

- daughter Helen, 10 months
- mother widow Justina Heinrich Friesen, née Friesen, 61 years old.

The certificate is to be issued. August 8, 1922
 Executed under No. 2113. August 8, 1922.

Application 60

Peter Peter Froese (1892-1933) #376055

To Chortitza volost executive committee
 From **Peter Peter Froese**, citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost,
 Zaporozhye uezd and gubernia.

I request to issue a certificate for me to certify that I am of Dutch lineage and a Mennonite by birth and that in consequence of the public unrest in 1919 at Bliznetsy station, Ekaterinoslav gubernia I was completely devastated, my property was stolen, Therefore, I had to move to the village of Kanzerovka, Chortitza volost, Zaporozhye uezd and gubernia and here I have no possibility to provide my family with the most essential means of subsistence.

I was born on March 21, 1892.

There are the following persons with me:

- wife Justina Johan, 27 years old
- daughter Wanda, 3 years
- son Peter, 1 year
- father-in-law Johan David Redekop, 58 years old.
- (Crossed out: brother Heinrich Peter Froese, 12 years brother Jacob Peter, 26 years and brother Abram Peter, 24 years).

Applicant signed

Witnesses: signed (Abr. Ginter)
 Kanzerovka August 6, 1922.

The certificate is to be issued. August 7, 1922
 Executed under No. 2093. August 8, 1922

Certificate 64

Herman Herman Neufeld (1898-1943) #158978

Ukrainian SSR
 Dolinsk village executive committee
 Alexandrovsk gubernia

August 7, 1922
No. 413

A certificate has been issued to citizen **Herman Herman Neufeld**, born on March 7, 1898, and his family to certify that he is actually a Mennonite by birth, of Dutch lineage, and that during the public unrest he had to leave his place of residence in the village of Georgiyevka, Verkhne-Rogachinsk volost, Melitopol uezd, Taurida gubernia and since 1920 he has been living as a refugee in the village of Dolinsk, Chortitza volost, Zaporozhye uezd.

There are the following persons with him:

- wife Helen Gerhard, née Neufeld, born on November 25, 1902
- adopted daughter Maria Heinrich Banman, 11 years old.

The certificate is to be issued. August 8, 1922.
Executed under No. 2124. August 9, 1922.

Certificate 65

Aaron Cornelius Pauls (1894-1972) #406267

Dolinsk village executive committee
Alexandrovsk gubernia
February 26, 1922
No.16/-

A certificate has been issued to citizen **Aaron Cornelius Pauls**, born on January 19, 1894, and his family to certify that he is actually a Mennonite by birth, of Dutch lineage, and that during the public unrest he had to leave his place of residence in the village of Baburka, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd and since May 20, 1920, he has been living as a refugee in the village of Dolinsk, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

There are the following persons with him:

- wife Maria Cornelius, née Pauls, born on February 28, 1895
- children - Cornelius, born on October 9, 1919
- Aaron, born on January 1, 1922
- my wife's mother with children - mother Catherine Julius Pauls, née Klassen, born on October 28, 1873
- her children - Heinrich Cornelius, born on February 8, 1901
- Johann Cornelius, born on November 16, 1905
- Peter Cornelius, born on May 19, 1910
- daughters Anna Cornelius, born on March 18, 1908
- Catherine Cornelius, born on January 24, 1915
- Susanna Cornelius, born on June 16, 1916.

The certificate is to be issued. August 8, 1922.
Executed under No. 2125. August 9, 1922.

Application 63

Gerhard Gerhard Rempel (1868-1945) #163325

From **Gerhard Gerhard Rempel**, citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

I, the undersigned resident of the village of Chortitza, Gerhard Gerhard Rempel, born on November 19, 1868, request you to issue a certificate to me to certify that I am of Dutch lineage and a Mennonite by birth, and because of the public unrest of 1919 my property had been stolen and economically I was so ruined that I have no possibility to provide my family with the most essential means of subsistence.

There are the following persons with me:

- daughters Elizabeth, 28 years old
- Catherine, 24 years
- Maria, 13 years
- sons Peter, 22 years
- Wilhelm, 17 years
- Johann, 3 years.

Signed: Gerhard Rempel, August 5, 1922, Kanzerovka

The certificate is to be issued. August 7, 1922.
Executed. See No. 2012. August 8, 1922.

Certificate 66

Johann Jacob Willems (1898-1934) #1127049

Ukrainian SSR
Pavlovka village executive committee
Alexandrovsk gubernia
August 6, 1922
No. 361

A certificate has been issued to citizen **Johan Jacob Willems**, 23 years old, and his family to certify that he is a refugee, a Mennonite by birth, of Dutch lineage, and that in consequence of the public unrest in 1919 he had to leave his permanent place of residence in the village of Miropol, Loshkarevka volost, Nikopol uezd, Ekaterinoslav gubernia and at present he is temporarily living in the village of Pavlovka, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

With him there is his wife Maria Albert Wilems, née Schmidt, 23 years old.

The certificate is to be issued. August 9.
Executed under No. 2126. August 9, 1922.

Certificate 67

Gerhard Johann Sawatsky (1885-1934) #352462

Ukrainian SSR
Dolinsk village executive committee
Alexandrovsk gubernia
August 6, 1922
No. 414

A certificate has been issued to citizen **Gerhard Johan Sawatsky**, born on April 1, 1885, and his family to certify that he is actually a Mennonite by birth, of Dutch lineage, and that during the public unrest he had to leave his place of residence in Udachnaya station, Bakhmut yezd, Ekaterinoslav gubernia and since 1918 he has been living in the village of Dolinsk, Chortitza volost, Zaporozhye uezd and gubernia.

There are the following persons with him:

- wife Helen, née Pauls, 37 years old
- children: son Gerhard, 3 years
- daughter Anganeta 13 years,
- Anna, 10 years Helen, 8 years.

The certificate is to be issued. August 8, 1922.
Executed under No. 2130. August 9, 1922.

Certificate 68

Franz Peter Janzen (1895-1938) #589310

Ukrainian SSR
Dolinsk village executive committee Alexandrovsk gubernia
August 3, 1922
No. 412

A certificate has been issued to citizen **Franz Peter Janzen**, born on October 17, 1895, and his family to certify that he is actually a Mennonite by birth, of Dutch lineage, and that during the public unrest in 1918 he had to leave his place of residence in the Ekaterinoslav gubernia, Bakhmut uezd, the village of Druzhkovka and since 1918 he has been living as a refugee in the village of Dolinsk, Chortitza volost, Zaporozhye uezd and gubernia.

There are the following persons with him:

- wife Anna Abram, née Pauls, born on January 30, 1900
- mother-in-law Anna Cornelius Pauls, born on February 8, 1873
- her children - son Cornelius, 14 years old
- daughters Maria, 14 years Susanna, 12 years
- son Abram, 10 years.

The certificate is to be issued. August 7, 1922.

Executed under No. 2128. August 9, 1922.

Certificate 69

Anganeta Cornelius (Pauls) Ewert Bergen (1894-1989) #583703

Ukrainian SSR

Dolinsk village executive committee Alexandrovsk gubernia

August 6, 1922

No. 415

A certificate has been issued to citizen **Anganeta Cornelius Evert**, born on January 15, 1894, to certify that she is a Mennonite by birth, of Dutch lineage, and that during the public unrest she had to leave her place of residence in the city of Nikopol, same uezd, Ekaterinoslav gubernia, and since 1918 as a refugee she has been living in the village of Dolinsk, Chortitza volost, Zaporozhye uezd and gubernia.

With her there is her daughter Anganeta, 4 years old.

The above information is certified.

The certificate is to be issued. August 1922.

Executed under No. 2129. August 9, 1922.

Certificate 70

Abram Abram Harms (b. 1873) #507331

Ukrainian SSR

Dolinsk village executive committee Alexandrovsk gubernia

August 7, 1922

No. 360

A certificate has been issued to citizen **Abram Abram Harms**, born on December 29, 1873, to certify that he is actually a Mennonite by birth, of Dutch lineage, and that in consequence of the public unrest on December 23, 1919 he had to leave his place of residence in the city of Nikolpol, Ekaterinoslav gubernia, and as a refugee he is living at present in the village of Pavlovka, Chortitza volost, Zaporozhye uezd and gubernia.

There are the following persons with him:

- wife Helen Isaac née Bergen, 50 years old
- son Abram, 20 years old
- son Isaac, 15 years old
- daughter Helen, 17 years old.

The certificate is to be issued. August 9, 1922.

Executed under No. 2127. August 9, 1922.

Certificate 71

Elizabeth Dietrich (Dyck) Epp Thiessen (1887-1945) #518822

Ukrainian SSR

Nieder Chortitza village executive committee Alexandrovsk gubernia

August 7, 1922

No. 902

A certificate has been issued to citizen **Elizabeth Dietrich**, née Dyck, born on April 26, 1887, to certify that she is a Mennonite by birth, of Dutch lineage, and that in consequence of the public unrest she lost her land in Belenkoye volost and at present she is living in the village of Nieder Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

There are the following children with her:

- son Jacob, 11 years old
- son David, 9 years
- daughter Elizabeth, 4 years
- daughter Helen, 1 year.

The certificate is to be issued. August 8, 1922.

Executed under No. 2162. August 10, 1922.

Certificate 72

Catharine Paul (Schellenberg) Thiessen (b. 1881) #499481

Ukrainian SSR

Nieder Chortitza village executive committee

Alexandrovsk gubernia

May 30, 1922

No. 599

A certificate has been issued to citizen **Catherine Paul Thiessen**, born on November 27, 1881, to certify that she is actually living in the village of Nieder Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

There are the following people with her:

- son Gerhard, 10 years old
- son Abram, 14 years
- daughter Catherine, 8 years
- son Heinrich, 5 years.

The certificate is to be issued. August 8, 1922.

Executed under No. 2159. August 10, 1922.

Certificate 73

Maria Jacob (Klassen) Petkau (b. 1875) #343925

Ukrainian SSR

Nieder Chortitza village executive committee

Alexandrovsk gubernia

June 1, 1922

No. 624

A certificate has been issued to citizen **Maria Jacob Petkau**, born on April 21, 1878, to certify that she and her family are Mennonites by birth, of Dutch lineage, and that she is living in the village of Nieder Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

There are the following people with her:

- son Jacob, born on August 7, 1903
- son Peter, born on May 1, 1907
- daughter Maria, born on November 6, 1914
- sister Helen Jacob Klassen, born on January 9, 1872.

The certificate is to be issued. August 7, 1922.

Executed under No. 2159. August 9, 1922.

Certificate 74

Peter Johan Unger (1873-1929) #501038

Ukrainian SSR

Nieder Chortitza village executive committee

Alexandrovsk gubernia

June 7, 1922

No. 661

A certificate has been issued to **Peter Johan Unger**, born on September 15, 1873, to certify that he and his family are Mennonites by birth, of Dutch lineage, and that he is living in the village of Nieder Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

There are the following persons with him:

- wife Maria Isaac, née Toews, born on January 21, 1877
- adopted son Abram Johan Toews, 16 years old
- daughter Maria Peter Unger, 15 years old.

The certificate is to be issued. August 7, 1922.
Executed under No. 2161. August 10, 1922.

Certificate 75

Gerhard Jacob Sawatsky (1889-1927) #105596

Ukrainian SSR
Nieder Chortitza village executive committee
Alexandrovsk gubernia
May 30, 1922
No. 587

A certificate has been issued to **Gerhard Jacob Sawatsky**, born on August 14, 1889, to certify that he is a Mennonite by birth, of Dutch lineage, and is living in the village of Nieder Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

There are the following persons with him:

- wife Elizabeth David, née Neufeld, born on November 10, 1892
- daughter Maria, born on August 3, 1913
- son Jacob, born on April 20, 1915
- son David, born on May 20, 1917
- son Gerhard, born on February 14, 1919
- daughter Elizabeth, born on December 14, 1921,

which is certified by signatures and affixing the seal.

The certificate is to be issued. August 7, 1922.
Executed under No. 2160. August 10, 1922.

Certificate 79

Gerhard Peter Dyck (1887-1929) #430104

Ukrainian SSR

Nieder Chortitza village executive committee
Alexandrovsk gubernia
July 7, 1922
No. 680

A certificate has been issued to **Gerhard Peter Dyck**, born on June 23, 1887, and his family to certify that he is a Mennonites by birth, of Dutch lineage, and that in consequence of the public unrest he had to leave his place of residence in the Chortitza colony Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd and since 1918 he has been living as a refugee in the village of Nieder Chortitza, Chortitza volost.

There are the following persons with him:

- wife Anganeta Heinrich, née Penner, 32 years old
- children: daughter Anganeta, 9 years
- son Heinrich, 8 years
- son Peter, 6 years
- son Gerhard, 4 years
- daughter Catherine, 1 year
- cousin Johan Dietrich Thiessen, 29 years
- his wife Justina Peter, née Dyck, 26 years
- his son Johann, 1 year.

The above data is certified by signatures and affixing the seal.

The certificate is to be issued. August 8, 1922.
Executed under No. 2158 and 2146. August 10, 1922.

Certificate 80

Franz Jacob Martens (b. 1887) #501054

Ukrainian SSR
Nieder Chortitza village executive committee
Alexandrovsk gubernia
July 7, 1922
No. 671

A certificate has been issued to **Franz Jacob Martens**, born on January 13, 1887, and his family to certify that he is a Mennonites by birth, of Dutch lineage, and that he (his house) was destroyed by Makhno's bands in 1919 during the public unrest. At present he is living in the village of Nieder Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

There are the following persons with him:

- wife Anna Peter, née Rempel, 32 years old
- children - son Jacob, 12 years

- son Franz, 11 years
- son Johann, 9 years
- daughter Anganeta 4 years,
- Anna, 8 years
- daughter Catherine, 6 years
- son Peter, 1 year.

The certificate is to be issued. August 7, 1922.
Executed under No. 2156. August 10, 1922.

Certificate 81

Jacob Heinrich Martens (b. 1863) #472563

Ukrainian SSR
Nieder Chortitza village executive committee
Alexandrovsk gubernia
July 7, 1922
No. 674

A certificate has been issued to **Jacob Heinrich Martens**, born on July 18, 1863, and his family to certify that he is a Mennonites by birth, of Dutch lineage, and that he (his house) was destroyed by Makhno's bands in 1919. At present he is living in the village of Nieder Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

There are the following persons with him:

- wife Catherine Franz, née Kettler, 65 years old
- children - son Jacob, 21 years
- nephew Heinrich David Janz, 21 years.

The above data is certified by signatures and affixing the seal.

The certificate is to be issued. August 7, 1922.
Executed under No. 2157. August 10, 1922.

Certificate 82

Heinrich Heinrich Goerz (1883-1944/45) #755937

Ukrainian SSR
Nieder Chortitza village executive committee
Alexandrovsk gubernia
July 28, 1922
No. 845

Has been issued to **Heinrich Heinrich Goerz**, born on April 20, 1881, to certify that he and his family are Mennonites by birth, of Dutch lineage, and that in consequence of public unrest he had to leave his place of residence at the Seleshchino station, Poltava gubernia, Konstantinograd uezd and as a refugee he is temporarily living in the village of Nieder Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

There are the following persons with him:

- wife Catherine Heinrich, née Janzen, 39 years old
- son Jacob, 8 years son Peter, 7 years
- son Johan, 4 years,

which is certified by signatures and affixing the seal.

The certificate is to be issued. August 10, 1922.
Executed under No. 2144. August 10, 1922.

Certificate 83

Heinrich Johan Friesen (1890-1923) #390493

Ukrainian SSR
Nieder Chortitza village executive committee
Alexandrovsk gubernia
June 7, 1922
No. 665

A certificate has been issued to **Heinrich Johan Friesen**, born on February 6, 1890, to certify that he is a Mennonites by birth, of Dutch lineage, and that in consequence of the public unrest in 1921 he had to leave his place of residence in the city of Davlekhanovo, Ufa gubernia, and since 1922 has been living as a refugee in the village of Nieder Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

There are the following persons with him:

- wife Catherine Peter, née Rempel, 30 years old.

The above data is certified by signatures and affixing the seal.

The certificate is to be issued. August 8, 1922.
Executed under No. 2155. August 9, 1922.

Certificate 84

Jacob Peter Wall (b. 1873) #499596

Ukrainian SSR
Nieder Chortitza village executive committee

Alexandrovsk gubernia
May 30, 1922
No. 567

A certificate has been issued to **Jacob Peter Wall**, born on March 20, 1873, to certify that he as well as his family are Mennonites by birth, of Dutch lineage, and that in consequence of the public unrest his farm was destroyed. Wall is living in the village of Nieder Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

There are the following persons with him:

- wife Maria Jacob, née Dyck, 39 years old
- son Jacob, 13 years old
- son Abram, 10 years
- daughter Maria, 8 years
- son Johan, 6 years
- son Heinrich, 5 years
- daughter Elizabeth, 3 years.

The certificate is to be issued. August 7, 1922.
Executed under No. 2154. August 10, 1922.

Certificate 85

Johann Heinrich Penner (b. 1893) #430088

Ukrainian SSR
Nieder Chortitza village executive committee
Alexandrovsk gubernia
August 5, 1922
No. 872

A certificate has been issued to **Johann Heinrich Penner**, born on November 18, 1893, to certify that he had a plot of land in Belenkoye volost, Ekaterinoslav gubernia and uezd, which was taken away from him in 1918 by citizens of the village of Rozumovka and nearby villages of Belenkoye volost, Ekaterinoslav gubernia and uezd and till the present time it has not been given back. Johann Penner is living in the village of Nieder Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

There are the following persons with him:

- wife Anna, née Redekop, 27 years old
- daughter Aganetha, 1 year old
- sister Maria, 32 years old
- her daughter Aganetha, 10 years
- son Abram, 6 years
- son Heinrich, 4 years.

Resolution: The certificate is to be issued. August 7, 1922.
Executed under No. 2149. August 10, 1922.

Certificate 86

Peter Peter Wall (1866-1945?) #499622

Ukrainian SSR
Nieder Chortitza village executive committee
Alexandrovsk gubernia
February 28, 1922
No. 357

A certificate has been issued to **Peter Peter Wall**, born on May 5, 1866, to certify that he had a plot of land in Belenkoye volost, Ekaterinoslav gubernia and uezd, which was taken away from him in 1918 by citizens of the village of Rozumovka and nearby villages of Belenkoye volost, Ekaterinoslav gubernia and uezd and till the present time it has not been given back. Wall is living in the village of Nieder Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

There are the following persons with him:

- wife Helen, née Blats, 58 years old
- daughter Helen, 28 years old
- daughter Elizabeth, 22 years
- son Jacob, 19 years
- daughter Susanna, 16 years
- daughter Anna, 12 years
- son Peter Peter Wall, 30 years
- his wife Sara Isaac née Dyck, 29 years
- their son Peter, 7 months.

The certificate is to be issued. August 7, 1922.
Executed under No. 2150. August 10, 1922.

Certificate 87

Johann Peter Wall (b. 1895) #499618

Ukrainian SSR
Nieder Chortitza village executive committee
Alexandrovsk gubernia
August 5, 1922
No. 871

A certificate has been issued to **Johann Peter Wall**, born on March 4, 1895, to certify that he had a plot of land in Belenkoye volost, Ekaterinoslav gubernia and uezd, which

was taken away from him in 1918 by citizens of the village of Rozumovka and nearby villages of Belenkoye volost, Ekaterinoslav gubernia and uezd and till the present time it has not been given back. Wall is living in the village of Nieder Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

There are the following persons with him:

- wife Helen Peter née Rempel, 26 years old
- daughter Helen, 4 years old
- son Peter, 3 years
- daughter Maria, 1 year.

The certificate is to be issued. August 7, 1922.

Executed under No. 2157. August 10, 1922.

Certificate 88

Isaac Heinrich Defehr (1862-1927) #518834

Ukrainian SSR

Nieder Chortitza village executive committee

Alexandrovsk gubernia

June 2, 1922

No. 628

A certificate has been issued to **Isaac Heinrich Defehr**, born on October 11, 1862, and his family to certify that he is a Mennonite by birth, of Dutch lineage and that in consequence of the public unrest in 1918 he lost his land in Belenkoye volost and at present is living in the village of Nieder Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

There are the following persons with him:

- wife Anna Franz née Unruh, born on April 10, 1869
- daughter Anna Cornelius Friesen, born on May 30, 1903
- nephew Nicholas Cornelius Wall, born on February 4, 1918
- daughter Catherine Isaac Kasper, born on May 14, 1889
- her children - son Heinrich, born on April 10 1913,
- son Wilhelm, born on December 8, 1914
- son Johann, born on April 7, 1916
- Peter, born on September 3, 1918.

The certificate is to be issued. August 8, 1922.

Executed under No. 2152. August 9, 1922.

Certificate 89

Gerhard Paul Schellenberg (b. 1875) #518824

Ukrainian SSR
Nieder Chortitza village executive committee
Alexandrovsk gubernia
August 5, 1922
No. 873

A certificate has been issued to **Gerhard Paul Schellenberg**, born on September 16, 1875, to certify that he and his family are Mennonites by birth, of Dutch lineage, and that in consequence of the public unrest his farm was destroyed. Schellenberg is living in the village of Nieder Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

There are the following persons with him:

- wife Susanna Peter, née Wall, 42 years
- daughter Maria, 18 years
- son Peter, 16 years
- daughter Susanna, 13 years
- daughter Anna, 10 years
- son Jacob, 4 years.

The certificate is to be issued. August 7, 1922.
Executed under No. 2153. August 10, 1922.

Certificate 90

Peter Peter Peters (b. 1896) #1500551

Ukrainian SSR
Nieder Chortitza village executive committee
Alexandrovsk gubernia
June 3, 1922
No. 641

A certificate has been issued to **Peter Peter Peters**, born on January 1, 1896, and his family to certify that he is a Mennonite by birth, of Dutch lineage, and that in consequence of the public unrest in 1919 he was devastated by Makhno's bandits and through this lost a refuge. At present he has been living in the village of Nieder Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

There are the following persons with him:

- wife Anna Jacob, née Martens, 33 years
- daughter Catherine, 3 years
- son Peter, 1 year.

The certificate is to be issued. August 8, 1922.

Executed under No. 2147. August 9, 1922.

Certificate 97

Anganeta Johann (Bergen) Penner (1869-1943) #344261

Ukrainian SSR
Nieder Chortitza village executive committee
Alexandrovsk gubernia
May 30, 1922
No. 590

A certificate has been issued to **Anganeta Johann Penner**, born on December 9, 1864, to certify that she had a plot of land in Belenkoye volost, Ekaterinoslav gubernia and uezd, which was taken away from her in 1918 by citizens of the village of Rozumovka and nearby villages of Belenkoye volost, Ekaterinoslav gubernia and uezd and till the present time it has not been given back. At present Anganeta Penner is living in the village of Nieder Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

There are the following persons with her:

- son Heinrich, 27 years
- daughter Anna, 19 years
- daughter Catherine, 25 years
- her son Heinrich, 3 years
- son Peter, 1 year.

The above data is certified by signatures and affixing the seal.

The certificate is to be issued. August 7, 1922.
Executed under No. 2148. August 10, 1922.

Certificate ____

Katharina Gerhard (Braun) Thiessen (b. 1874) #1254036

First page is missing:

I have the following dependents:

- daughter Catherine, born on December 24, 1901
- son Franz, born on December 28, 1903
- son Jacob, born on August 18, 1909
- daughter Ann, born on March 1, 1918.

Signed by E. (Could be Catherine or other female names) Thiessen

Application 93

Susanna Johan Braun (1869-1948) #508808

To Chortitza volost executive committee.

From **Susanna Johan Braun**, citizen of the village of Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

I request you to issue a certificate to me to certify that I am a Mennonite by birth, of Dutch lineage, and because of the public unrest I am economically ruined and don't have the most essential means of subsistence. I was born on May 8, 1869.

I have the following children with me:

- son Dietrich Franz, born on December 25, 1902
- daughters - Anna Franz, born on September 5, 1904
- Helen Franz, born on April 13, 1907
- Amalia Franz, born on December 21, 1910.

Signed: Susanna Johan Braun, Chortitza, August 10, 1922.

The correctness of the aforesaid is witnessed by the citizens of the village of Chortitza:
signed (Abram Braun)
signed (Johan Krahn)

The certificate is to be issued. August 10, 1922.
Executed. See No. 2165. August 11, 1922.

Application 1

Heinrich Peter Penner (1878-1934) #703872

To Chortitza volost executive committee.

From **Heinrich Peter Penner**, born on April 30, 1878, citizen of the village of Shirokoye, Chortitza volost, Zaporozhye uezd.

I, Heinrich Peter Penner, the undersigned resident of the village of Shirokoye, Chortitza volost, Zaporozhye uezd, request you to issue a certificate to me to certify that I as well as my family are of Dutch lineage and Mennonites by origin, and during the public unrest I had to leave my place of residence in the village of Nikolayevka, Santurinovka volost, Bakhmut uezd. At present I am living as a refugee in the village of Shirokoye, Chortitza volost, Zaporozhye uezd. My relatives who could help me to restore the farm are living in America.

Signature: H. P. Penner

The following people are with me:

- wife Catherine Cornelius Penner, born on January 6, 1878
- daughter Catherine Heinrich Penner, born on June --(missing), 1903
- daughter Sara Heinrich Penner, born on January -- (missing), 1905
- daughter Helen Heinrich Penner, born on December 3, 1908
- daughter Margaret Heinrich Penner, born on November 28, 1910
- orphan - dependent Gerhard Gerhard Wiebe, born on September 14, 1910.

Certificate No. 3556 is to be issued. Dec. 12, 1922.

Application

Heinrich Isaac Thiessen (1896-1968) #604424

To Chortitza volost executive committee, November 13, 1922.

From **Heinrich Isaac Thiessen**, born on March 29, 1896, citizen of the village of Shirokoye, Chortitza volost, Zaporozhye uezd.

I, Heinrich Isaac Thiessen, the undersigned resident of the village of Shirokoye, Chortitza volost, Zaporozhye uezd, request Chortitza volost executive committee to issue a certificate to me to certify that I as well as my family are of Dutch lineage and Mennonites by origin, and during the Makhno's invasion I was completely ruined as well as my property. I don't have any material income and am not able to provide my family with the most essential means of subsistence.

My relatives who could help me economically are living in America.

Signature: Heinrich Isaac Thiessen

The following people are with him:

- mother Catherine Martin Thiessen, born on August 21, 1860
- sister Maria Isaac Thiessen, born on May 8, 1899
- orphan dependant Anna Jacob Harder, born on September 14, 1907
- cousin Helen Abram Niebuhr, born on September 3, 1903.

Application 3

Johann Johann Dyck (1874-1954) #358143

To Chortitza volost executive committee, Dec. 12, 1922.

From **Johan Johan Dyck**, born on May 24, 1874, citizen of the village of Shirokoye, Chortitza volost, Zaporozhye uezd.

I, Johan Johan Dyck, request Volost Executive Committee to issue a certificate to me to certify that I as well as my family are of Dutch lineage and Mennonites by birth, and in consequence of the public unrest my farm was destroyed, my property was plundered by Makhno's bands and I don't have any means of subsistence. My relatives, who could help me economically, are living in America.

Signature: J. J. Dyck

The following people are with him:

- wife Maria Jacob Dyck, born on December 2, 1876
- son Jacob Johan Dyck, born on August 3, 1905
- son Peter Johan Dyck, born on November 15, 1907
- son Daniel Johan Dyck, born on March 4, 1910
- son Heinrich Johan Dyck, born on July 26, 1912
- son Johan Johan Dyck, born on October 10, 1918
- son Abram Johan Dyck, born on October 25, 1921
- daughter Catherine Johan Dyck, born on March 13, 1903
- daughter Maria Johan Dyck, born on August 23, 1915.

Certificate No. 3552 is to be issued.

Application 4

Gerhard Martin Regier (1867-1947) #505662

From **Gerhard Martin Regier**, born on May 17, 1867, citizen of the village of Shirokoye, Chortitza volost, Zaporozhye uезд.

I, Gerhard Martin Regier, request Volost Executive Committee to issue a certificate to me to certify that I as well as my family are Mennonites by birth and of Dutch lineage and in consequence of the public unrest my farm was destroyed, my property was plundered by Makhno's bands. I don't have any means of subsistence and my relatives, who could help me economically, are living in America.

Signature: Gerhard Martin Regier

The following people are with me:

- wife Anna Johan Regier, born on October 21, 1867
- son Gerhard Gerhard Regier, born on February 18, 1896
- his wife Anna Abram Regier, November 2, 1899
- son Gerhard Gerhard Regier, born on March 21, 1922
- daughter Catherine Gerhard Regier, May 12, 1920
- son-in-law Jacob Jacob Wiebe, born on April 12, 1900
- his wife Anna Gerhard Wiebe, born on January 6, 1898

- daughter Anna Jacob Wiebe, born on April 14, 1920
- daughter Maria Jacob Wiebe, born on January 10, 1922.

Certificate No. 3555 is to be issued (file No. 17). Dec. 12, 1922

Application 5

Wilhelm Wilhelm Martens (1870-1946) #513586

From **Wilhelm Wilhelm Martens**, born on April 30, 1870, citizen of the village of Shirokoye, Chortitza volost, Zaporozhye uezd.

I, Wilhelm Wilhelm Martens, request Volost Executive Committee to issue a certificate to me to certify that I as well as my family are Mennonites by birth and of Dutch lineage and that in consequence of the public unrest my farm was destroyed, my property was plundered by Makhno's bands. I don't have any means of subsistence and my relatives, who could help me economically, are living in America.

Signature: Wilhelm Wilhelm Martens

The following people are with me:

- wife Helen Isaac Martens, born on September 12, 1868
- children - daughter Helen Wilhelm Martens, born on August 16, 1894
- daughter Sara Wilhelm Martens, born on December 8, 1903
- daughter Maria Wilhelm Martens, born on April 8, 1905
- daughter Anganeta Wilhelm Martens, born on June 3, 1908

Certificate No. 3547 is to be issued (file No.17). Dec. 12, 1922.

Application 6

Maria Abram (Klassen) Thiessen (1876-1923) #604346

To Chortitza volost executive committee.

From widow **Maria Abram Thiessen**, born on August 6, 1876, citizen of the village of Shirokoye, Chortitza volost, Zaporozhye uezd.

I request the Volost Executive Committee to issue a certificate to me certifying that I as well as my family are Mennonites by birth and of Dutch lineage and that in consequence of the public unrest my farm was destroyed, my property was plundered by Makhno's bands. I don't have any means of subsistence and my relatives, who could help me economically, are living in America.

Signature: Maria Abram Thiessen

Description of the family:

- son Jacob Jacob Thiessen, born on August 6, 1907
- son Gerhard Jacob Thiessen, born on January 3, 1909
- son Abram Jacob Thiessen, born on March 4, 1915
- daughter Anna Jacob Thiessen, born on March 3, 1906
- daughter Maria Jacob Thiessen, born on November 20, 1910
- uncle Heinrich Jacob Wiebe, born on May 6, 1840.

Certificate No. 3553 is to be issued (file No. 17). Dec. 12, 1922.

Application 7

Johan Jacob Wiebe (1897-1973) #381852

To Chortitza volost executive committee.

From **Johan Jacob Wiebe**, born on January 8, 1897, citizen of the village of Shirokoye, Chortitza volost, Zaporozhye uезд.

I request Volost Executive Committee to issue a certificate to me, Johan Jacob Wiebe, certifying that I as well as my family are Mennonites by birth and of Dutch lineage and that in consequence of the public unrest my farm was destroyed, my property was plundered by Makhno's bands. I don't have any means of subsistence and my relatives, who could help me economically, are living in America.

Signature: Johan Jacob Wiebe

The following people are with him:

- wife Anna Jacob Wiebe, born on June 26, 1895
- son Johan Johan Wiebe, born on December 10, 1921
- son (dependent) G. (H.?) Bergen, born on May 15, 1914
- wife's brother Jacob Jacob Kroeker, born on October 9, 1904
- cousin Heinrich Heinrich Neufeld, born on May 18, 1900

Certificate No. 3551 is to be issued (file No. 17). Dec. 12, 1922.

Application 8

Peter Franz Thiessen (1892-1937) #223125

To Chortitza volost executive committee.

From **Peter Franz Thiessen**, born on December 21, 1892, citizen of the village of Shirokoye, Chortitza volost, Zaporozhye uезд.

I request Volost Executive Committee to issue a certificate to me, Peter Franz Thiessen, to certify that I as well as my family are Mennonites by birth and of Dutch lineage and that in consequence of the public unrest my farm was destroyed, my property was plundered by Makhno's bands. My father and two brothers fell victims after which I had to leave my farm and move to another apartment in our village. I don't have any means of subsistence and my relatives, who could help me economically, are living in America.

Signature: Peter Franz Thiessen

The following people are with him:

- wife Helen Gerhard Thiessen, born on December 21, 1894
- son Peter Peter Thiessen, born on October 23, 1918
- son Franz Peter Thiessen, born on October 22, 1919
- son Heinrich Peter Thiessen, born on May 27, 1921
- dependant Franz Franz Klassen, born on July 23, 1907
- brother Aaron Franz Thiessen, born on December 23, 1898
- cousin Anna Jacob Neufeld, born on January 25, 1903.

Resolution: certificate No. 3544 is to be issued (file No. 17). No. 2950, Dec. 12, 1922.

Application 9

Johan Abram Derksen (1889-1936) #626940

To Chortitza volost executive committee.

From **Johan Abram Derksen**, born on March 4, 1889, citizen of the village of Shirokoye, Chortitza volost, Zaporozhye uезд.

I, the undersigned Johan Abram Derksen, a citizen of the village of Shirokoye, Chortitza volost, Zaporozhye uезд request to issue a certificate to me, certifying that I as well as my family are Mennonites by birth and of Dutch lineage and that in consequence of the public unrest my farm was destroyed, my property was plundered by Makhno's bands. I don't have any means of subsistence and my relatives, who could help me economically, are living in America.

Signature: J. Derksen

The following people are with me:

- wife Margaret Gerhard Derksen, born on January 29, 1881
- daughter Susanna Johan Derksen, born on October 10, 1912
- daughter Margaret Johan Derksen, born on February 9, 1915
- daughter Maria Johan Derksen, born on April 30, 1922
- son Peter Johan Derksen, born on November 21, 1913
- son Johan Johan Derksen, born on October 25, 1917

- son Abram Johan Derksen, born on March 6, 1920.

Certificate No. 3550 is to be issued (file No. 17). Dec. 12, 1922.

Application 10

Johan Martin Neufeld (b. 1880) #223561

To Chortitza volost executive committee.

From **Johan Martin Neufeld**, born on July 12, 1880, citizen of the village of Shirokoye, Chortitza volost, Zaporozhye uезд.

I, Johan Martin Neufeld, request Volost Executive Committee to issue a certificate to me, certifying that I as well as my family are Mennonites by birth and of Dutch lineage and that in consequence of the public unrest my farm was destroyed, my property was plundered by Makhno's bands. I don't have any means of subsistence and my relatives, who could help me economically, are living in America.

Signature: Johan Martin Neufeld

The following people are with him:

- wife Margaret Peter Neufeld, born on July 7, 1879
- son Peter Johan Neufeld, born on July 23, 1901
- son Martin Johan Neufeld, born on December 3, 1907
- son Johan Johan Neufeld, born on August 12, 1913
- son Heinrich Johan Neufeld, born on May 29, 1918
- daughter Maria Johan Neufeld, born on February 3, 1905.

Certificate No. 3545 is to be issued (file No. 17). Dec. 12, 1922.

Application 11

Abram Isaac Ginter (1872-1943) #1357714

To Chortitza volost executive committee.

From **Abram Isaac Ginter**, born on May 24, 1870, citizen of the village of Shirokoye, Chortitza volost, Zaporozhye uезд.

I, Abram Isaac Ginter, request Volost Executive Committee to issue a certificate to me, certifying that I as well as my family are Mennonites by birth and of Dutch lineage and that in consequence of the public unrest my farm was destroyed, my property was plundered by Makhno's bands. I don't have any means of subsistence and my relatives, who could help me economically, are living in America.

The following people are with him:

- wife Maria Jacob Ginter, born on April 22 , 1870
- sister Catherine Johan Ginter, born on June 27, 1884
- her husband Heinrich Johan Dyck, born on August 30, 1887

Certificate No. 3546 is to be issued (file No. 17). Dec. 12, 1922.

Application 12

Margaret Abram (Braun) Wiebe (1885-1958) #377628

To Chortitza volost executive committee.

From **Margaret Abram Wiebe**, born on April 28, 1885, citizen of the village of Shirokoye, Chortitza volost, Zaporozhye uezd.

I, Margaret A. Wiebe, request Volost Executive Committee to issue a certificate to me, certifying that I as well as my family are Mennonites by birth and of Dutch lineage and that in consequence of the public unrest my farm was destroyed, my property was plundered by Makhno's bands. I don't have any means of subsistence and my relatives, who could help me economically, are living in America.

Signature: Margaret Abr. Wiebe

The following people are with her:

- daughter Maria Jacob Wiebe, born on September 4, 1906
- daughter Elizabeth Jacob Wiebe, born on December 4, 1908
- daughter Margaret Jacob Wiebe, born on October 14, 1910
- daughter Catherine Jacob Wiebe, born on March 5, 1918
- son Jacob Jacob Wiebe, born on September 7, 1912
- son Peter Jacob Wiebe, born on December 3, 1914
- father Abram Dietrich Braun, born on May 11, 1847
- dependent Abram Gerhard Braun, July 26, 1900.

The certificate is to be issued (file No. 17). Dec. 12, 1922.

Application 13

Peter Martin Neufeld (1872-1930) #766098

To Chortitza volost executive committee

From **Peter Martin Neufeld**, born on December 7, 1872, citizen of the village of Shirokoye, Chortitza volost, Zaporozhye uezd.

Hereby I, Peter Martin Neufeld, request Volost Executive Committee to issue a certificate to me, certifying that I as well as my family are Mennonites by birth and of Dutch lineage and that in consequence of the public unrest my farm was destroyed, my property was plundered by Makhno's bands. I don't have any means of subsistence. My relatives, who could help me economically, are living in America.

Signature: Peter Martin Neufeld

The following people are with her:

- wife Catherine Peter Neufeld, born on November 22, 1875
- daughter Maria Peter Neufeld, born on July 5, 1903
- brother-in-law Peter Isaac Derksen, born on August 9, 1892.

The application is certified.

1 copy No. 3542 of Dec. 12, 1922 (file No. 17).

Application 14 (A copy)

Gertrude Peter (Dyck) Penner (1871-1925) #353312

From **Gertrude Peter Penner**, born on July 18, 1871, citizen of the village of Chortitza, Zaporozhye gubernia.

Hereby I request to issue a certificate to me, certifying that I am a Mennonite by birth and of Dutch lineage and that I am living in the village of Chortitza and I am ruined by Makhnovites during public unrest.

The following people are with me:

- daughter Helen Johan Neudorf, born on July 19, 1894
- her daughter Anna Heinrich Neudorf, born on February 2, 1918
- daughter Gertrude Isaac Penner, born on April 14, 1899
- daughter Margaret Johan Penner, born on July 30, 1907
- son Jacob Johan Penner, born on July 9, 1904.

Chortitza November 15, 1922

/G. P. Penner/

The application is certified. 1 copy No. 3464 of Dec. 4, 1922.

Application 15 (a copy)

Anna Bernhard (Schellenberg) Kroeker Braun (1876-1930) #127050

From **Anna Bernhard Kroeker**, born on March 17, 1876, citizen of the village of Chortitza, Zaporozhye gubernia and uezd.

Hereby I request to issue a certificate to me, certifying that I am a Mennonite by birth and of Dutch lineage and that I am living in the village of Chortitza and I am ruined by Makhnovites during public unrest.

The following people are with me:

- son Nicholas Jacob Kroeker, born on July 10, 1905.

Chortitza November 15, 1922
/A. B. Kroeker/

The application is certified. 1 copy No. 3465 of Dec. 4, 1922. To file No. 17.

The aforesaid data and the signature of A. Kroeker are certified by the signature and affixing the seal of Chortitza volost.

Head of the office: signed

Clerk: signed

Application 16

Heinrich Peter Krahn (1897-1942) #371147

To Chortitza volost executive committee (Copy).

From **Heinrich Peter Krahn**, citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, Zaporozhye uezd.

I, the undersigned Heinrich Peter Krahn, 25 years old, citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, request Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me, certifying that I am a Mennonite and of Dutch lineage and that in consequence of the public unrest I was materially ruined by Makhno's bands and Therefore, I would like to emigrate to America where I have relatives, who could help me economically.

The following people are with me:

- wife Helen Cornelius, 26 years son Heinrich, 1 year
- wife's sister Agatha Cornelius Grunau, 17 years
- brother-in-law Johan Cornelius Grunau, 25 years
- wife Catherine Aaron, 22 years
- sister Maria Cornelius Grunau, 15 years.

Applicant: signed

The aforesaid data and the signature of H. Krahn are certified by signatures and affixing the seal of the Kanzerovka village executive committee: signed

Chairman of executive committee: signed

Dec. 11, 1922
Seal

Application 7

Jacob Peter Krahn (1875-1930) #300250

Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

I, the undersigned **Jacob Peter Krahn**, 47 years old, citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, request Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me, certifying that I am a Mennonite, of Dutch lineage and that in consequence of the public unrest I was materially ruined by Makhno's bands and Therefore, I would like to emigrate to America where I have relatives, who could help me economically.

The following people are with me:

- wife Catherine Abram, 43 years
- children - Helen, 19 years
- Peter, 17 years
- Catherine, 15 years
- Anna, 13 years
- Abram, 11 years
- Armin?, 2 years.

Dec. 11, 1922 Signed Jacob Peter Krahn

The aforesaid data and the signature of Jacob Krahn are certified by signatures and affixing the seal of the Kanzerovka village executive committee: signed
Chairman of executive committee: signed
Secretary: signed Dec.12, 1922
No. 924
Seal

Application

Margaret Johan (Pauls) Neufeld (1877-1924) #461757

Hereby I request the Chortitza Executive Committee to issue a certificate to me certifying that I am a Mennonite by birth of Dutch lineage and that I am living in the village of Chortitza and I have been ruined by Makhnovites during public unrest.

The following people are with me:

1. Daughter Catherine, born on June 20, 1903
2. Daughter Margaret, born on July 4, 1905

3. Son Johan, born on July 24, 1907
4. Son Jacob, born on August 1, 1910
5. Son Boris, born on October 30, 1912
6. Son Abram, born on January 9, 1915.

Signed: **Margaret Neufeld**
Seal

Certificate No. 3537 is to be issued. File No. 17. Dec. 12, 1922

Application

Peter Peter Loewen (b. 1902) #1508616

Hereby I request the Chortitza Executive Committee to issue a certificate to me, certifying that I am a Mennonite by birth, of Dutch lineage and have been ruined by Makhnovites during the public unrest.

The following people are with me:

1. Sister Justina Peter Lowen, born on November 20, 1904
2. Sister Catherine Peter Lowen, born on April 8, 1907
3. Brother David Peter Lowen, born on May 14, 1909
4. Brother Anton Peter Lowen, born on June 30, 1911
5. Sister Maria Peter Lowen, born on December 18, 1916.

Signed: **P.Lowen**

The aforesaid data and the signature of P. Lowen are certified by the signature and affixing the seal of Chortitza volost.

Head of the office: signed

Clerk: signed

No.2721

Application

Margaret Johan (Kampen) Penner Hiebert (1882-1962) #452657

Hereby I request the Chortitza Executive Committee to issue a certificate to me certifying that I am a Mennonite by birth, of Dutch lineage and have been ruined by Makhnovites during the public unrest.

The following people are with me:

- daughter Margaret Johan, born on May 29, 1901
- daughter Helen Johan, born on May 21, 1910
- daughter Catherine Johan, born on July 21, 1914.

Applicant: signed

The aforesaid data and the signature of M. Penner are certified by the signature and affixing the seal of Chortitza volost.

Head of the office: signed

Clerk: signed

No. 2720

Application (21)

Peter Gerhard Braun (1902-1938) #508251

Hereby I request the Chortitza Executive Committee to issue a certificate to me certifying that I am a Mennonite by birth, of Dutch lineage and have been ruined by Makhnovites during the public unrest.

I have the following dependents:

- brother Cornelius Gerhard Braun, born on January 19, 1906
- brother Christian Gerhard Braun, born on November 18, 1909
- grandfather Heinrich Gerhard Hamm, born on October 5, 1948
- aunt Maria Heinrich Hamm, born on May 14, 1885.

Signature: **P. Braun**

The aforesaid data and the signature of M. Penner are certified by the signature and affixing the seal of Chortitza volost.

Head of the village executive committee: signed

Clerk: signed

No. 2719

December 10, 1922

Application

Aron Martin Harder (1870-1947) #228337

Hereby I request the Chortitza Executive Committee to issue a certificate to me certifying that I am a Mennonite by birth, of Dutch lineage and have been ruined by Makhnovites during the public unrest.

I have the following people with me:

- wife Catherine Div. (David ?) Harder, née Wilms, born on July 13, 1873
- son Jacob Aaron Harder, born on June 12, 1907
- son Wilhelm Aaron Harder, born on September 1, 1910
- stepson Paul Aaron Harder, born on January 9, 1910
- daughter Maria Aaron Harder, born on March 9, 1903

- stepdaughter Catherine Aaron Harder, October 24, 1903
- stepdaughter Anna Aaron Harder, born on June 26, 1906.

Signature: **A. Harder**

The aforesaid data and the signature of M. Penner are certified by the signature and affixing the seal of Chortitza volost.

Assistant head of the village executive committee: signed

Clerk: signed

No. 2716

December 9, 1922 Seal

This is a true copy. Signed.

Certificate No. 3543 is to be issued. To file No. 17.

Application

Aaron Heinrich Janzen (b. 1872) #1083204

Hereby I request the Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me, certifying that I am a Mennonite by birth, of Dutch lineage and have been ruined by Makhnovites during the public unrest.

I have the following people with me:

- wife Anna Janzen, née Penner, born on January 2, 1879
- son Andrew, born on February 13, 1899
- daughter Margaret, born on February 2, 1912.

Applicant: **Aaron Heinrich Janzen**

The aforesaid data and the signature are certified.

Certificate No. 3531 is to be issued. To file No. 17.

Application

Jacob Martin Friesen (1889-1938) #1564923

Hereby I request the Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me, certifying that I am a Mennonite by birth, of Dutch lineage and have been ruined by Makhnovites during the public unrest.

I have the following people with me:

- sister widow Maria Froese, née Friesen, born on March 22, 1886
- nephew Johan Froese, born on February 14, 1903
- niece Maria Froese, born on January 15, 1901
- niece Helen Froese, born on November 26, 1905

- nephew Peter Froese, born on March 25, 1908
- nephew Isaac Froese, born on October 23, 1910
- nephew Peter Fast, born on February 2, 1907
- niece Maria Fast, born on September 22, 1910
- cousin Maria Johan Fast, born on August 18, 1881.

Applicant: **Jacob Martin Friesen**

Certificate No. 3530 is to be issued. To file No. 17.

Application

Helen Dietrich (Pauls) Peters (1875-1946) #170963

Hereby I request the Chortitza Executive Committee to issue a certificate to me, certifying that I am a Mennonite by birth, of Dutch lineage and have been ruined by Makhnovites during the public unrest.

I have the following people with me:

- daughter Catherine, born on October 5, 1902
- son Dietrich, born on July 28, 1904
- daughter Maria, born on March 21, 1906
- daughter Elsa, born on July 20, 1908
- daughter Justina, born on October 17, 1911
- daughter Bertha, born on May 3, 1914.

Signature: H. Peters

The aforesaid data and the signature of H. Peters are certified by the signature and affixing the seal of Chortitza village executive committee.

Head of the village executive committee: signed

Clerk: signed

No. 2706

December 7, 1922 Seal

This is a true copy. Signed.

Certificate No. 3520 is to be issued. Dec. 11, 1922. To file No. 17.

Application

Gerhard Gerhard Pauls (1896-1943) #459011

Hereby I request the Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me, certifying that I am a Mennonite by birth, of Dutch lineage and have been ruined by Makhnovites during the public unrest.

I have the following people with me:

- wife Catherine Abram Pauls, née Dyck, born on March 28, 1897
- daughter Anna Gerhard Pauls, born on September 24, 1919
- mother Anna Martin Pauls, née Harder, born on January 1, 1965
- brother Wilhelm Gerhard Pauls, October 28, 1902
- sister Catherine Gerhard Coop, née Pauls, born on October 17, 1884.

Signature

The aforesaid data and the signature of **G. Pauls** are certified by the signature and affixing the seal.

Certificate No. 3519 is to be issued. To file No. 17.

Application

Jacob Martin Kampen (1874-1941) #461756

Hereby I request the Chortitza Executive Committee to issue a certificate to me, certifying that I am a Mennonite by birth, of Dutch lineage and have been ruined by Makhnovites during the public unrest.

I have the following people with me:

- wife Catherine, née Pauls, born on September 17, 1875
- son Jacob, born on April 2, 1900
- son Johan, born on November 9, 1904
- daughter Catherine, born on July 4, 1906
- son Abram, born on July 26, 1908
- son Martin, born on October 23, 1910.

Signature: **Jacob Martin Kampen**

The aforesaid data and the signature of Jacob Martin Kampen are certified by the signature and affixing the seal of executive committee.

Assistant head of the village executive committee: signed

Clerk: signed

No. 2709

December 7, 1922 Seal

This is a true copy. Signed.

Certificate No. 3517 is to be issued. Dec. 11, 1922. To file No. 17.

Application 28

Dietrich Dietrich Pauls (1880-1941) #452200

From **Dietrich Dietrich Pauls** (copy) born on September 1, 1880, citizen of the village of Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

Hereby I request the Chortitza Executive Committee to issue a certificate to me, certifying that I am a Mennonite by birth, of Dutch lineage and have been ruined by Makhnovites during the public unrest.

I have the following people with me:

- My wife Maria, née Dyck, born on February 25, 1884
- son Peter, born on October 7, 1905
- daughter Helen, born on September 30, 1907
- daughter Elizabeth, born on November 17, 1909
- son Dietrich, born on December 18, 1912
- son Abram, born on November 2, 1915
- daughter Catherine, March 20, 1918
- daughter Anna, born on November 8, 1921
- son David Welk, born on November 10, 1904
- son Martin Welk, born on December 13, 1907
- daughter Catherine, October 8, 1910
- son Johan Welk, born on January 26, 1915
- daughter Maria Welk, born on December 19, 1917
- mother Catherine Martin Dyck, née Friesen, born on January 9, 1856.

Signed

Certificate No. 3516 is to be issued. To file No. 17. Dec. 11, 1922.

Application 29

Martin Martin Dyck (1893-1934) #170966

From **Martin Martin Dyck**, (a copy), born on July 14, 1893, citizen of the village of Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

Hereby I request the Chortitza Executive Committee to issue a certificate to me, certifying that I am a Mennonite by birth, of Dutch lineage and have been ruined by Makhnovites during the public unrest.

I have the following people with me:

- wife Helen Gerhard, née Peters, born on March 20, 1899
- daughter Alvina, born on April 30, 1922.

Signed

Certificate No. 3518 is to be issued. Dec. 11, 1922. To file No. 17.

Application 30

Maria Wilhelm Martens (b. 1865) #1654597

From **Maria Wilhelm Martens**, (a copy), born on March 20, 1865, citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

Hereby I request to issue a certificate to me certifying that I am a Mennonite by birth, of Dutch lineage, live in the village of Kanzerovka and that I have been ruined by Makhnovites during the public unrest. My relatives, who could help me economically, live in America.

Signature M. Martens Kanzerovka December 6, 1922

The aforesaid data and the signature of Maria Wilhelm Martens are certified by the signature and affixing the seal of Kanzerovka executive committee.

Chairman: signed

Secretary: signed

This is a true copy. Secretary: signed

Seal

Certificate No. 3521 is to be issued. To file No. 17.

Application 31

Heinrich Jacob Letkeman (1884-1954) #705675

From **Heinrich Jacob Letkeman**, (a copy), born on May 20, 1884, citizen of the village of Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

Hereby I request to issue a certificate to me, certifying that I am a Mennonite by birth, of Dutch lineage, live in the village of Chortitza and have been ruined by Makhnovites during the public unrest.

I have the following people with me:

- my wife Sofia Carl, née Kremer, born on September 18, 1886
- daughter Helen Heinrich, born on October 5, 1905.

Chortitza, Dec. 5, 1922.

Signature: H. Letkeman

The aforesaid data and the signature of H. J. Letkeman are certified by the signature and affixing the seal of Chortitza executive committee. This is a true copy.

Head of the office: signed

No. 2702. December 5, 1922

Seal

Certificate No. 3487 is to be issued. To file No. 17. Dec. 7, 1922

Application 32

Peter Jacob Lowen (1886-1927) #791117

From **Peter Jacob Lowen**, (a copy), born on November 1, 1886, Chortitza volost, Zaporozhye uezd.

Hereby I request the Volost Executive Committee to issue a certificate to me, certifying that I am a Mennonite by birth, of Dutch lineage and in consequence of the public unrest my farm was destroyed, my property was plundered by Makhno's bands, I don't have any means of subsistence, and my relatives, who could help me economically, are living in America.

Signature: Peter Jacob Lowen

There are the following people with him:

- wife Helen Isaac Lowen, born on July (or June) 19, 1891
- son Isaac Peter Lowen, born on December 18, 1914
- son Peter Peter Lowen, born on October 26, 1916.

Signature: Peter Jacob Lowen

The aforesaid data and the signature of Peter Jacob Lowen are certified by the Shirokoye chairman of executive committee: signed (J. Derksen)

Secretary: signed (D. Hun)

Seal

This is a true copy. Signed Secretary: signed

Application 33

Jacob Johann Andres (1879-1937) #392631

From **Jacob Johan Andres**, (a copy), born on September 3, 1879, citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, Ekaterinoslav gubernia. Zaporozhye uezd.

I, the undersigned citizen of the village of Kanzerovka, request to issue a certificate to me certifying that I am a Mennonite, of Dutch lineage and that during the public unrest I have been materially ruined. Therefore, I would like to emigrate to America.

There are the following people with me:

- wife Anna Peter, née Krahn, 41 years old
- children - Anna, 20 years
- Jacob, 18 years
- Johan, 17 years
- Agneta, 16 years

- Catherine, 14 years
- Peter, 12 years
- Helen, 9 years
- Elsa, 7 years
- Heinrich, 4 years.

Kanzerovka. Signed Dec. 11, 1922

The aforesaid data and the signature of Jacob Andres are certified by the signature and affixing the seal of Kanzerovka executive committee.

Dec. 12, 1922

Chairman: signed

Secretary: signed

Seal

Application 34

Wilhelm Peter Martens (1874-1933) #391784

From **Wilhelm Peter Martens**, (a copy), born on April 8, 1874, citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, Ekaterinoslav gubernia. Zaporozhye uезд.

I, the undersigned citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, request to issue a certificate to me, certifying that I am a Mennonite, of Dutch lineage and that during the public unrest I have been materially ruined by Makhno's bands. Therefore, I would like to emigrate to America where I have relatives who can support me.

There are the following people with me:

- wife Margaret Peter, 43 years old
- children - Margaret, 14 years
- Agnes, 8 years
- nephew Johan Johan Andres, 22 years
- niece Anna Johan Andres, 18 years.

Kanzerovka. Signed Dec. 11, 1922

Certificate No. 3557 is to be issued. To file No. 17.

Application 35

Johann Johann Martens (1877-1968) #434370

From **Johan Johan Martens**, (a copy), born on August 13, 1877, citizen of the village of Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye uезд.

Hereby I request the Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me, certifying that I am of Dutch lineage, Mennonite religion, living in the village of Chortitza, and that I have been ruined by Makhnovites during the public unrest.

I have the following people with me:

- wife Anganetha Johan, born on January 9, 1888
- son Johan, born on October 28, 1905
- son Peter, born on April 27, 1908
- son Jacob, born on November 22, 1912.

Chortitza. Signature: Johan Johan Martens. Dec. 13, 1922

The aforesaid data and the signature of J. Martens are certified by the signature and affixing the seal of Chortitza village executive committee.

Head of the office: signed

Clerk: signed

No. 2727. December 13, 1922

Application 36

Johan Johan Pauls (b. 1879) #467164

From **Johan Johan Pauls**, (a copy), born on April 21, 1879, citizen of the village of Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

Hereby I request the Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me, certifying that I am a Mennonite by birth, of Dutch lineage and have been ruined by Makhnovites during the public unrest.

I have the following people with me:

- wife Catherine Peter Pauls, née Lowen, born on ? 22, 1884
- sons - Johan Johan Pauls, born on March 13, 1909
- Peter Johan Pauls, born on April 22, 1911
- Jacob Johan Pauls, born on September 4, 1918
- Daughters - Anna Johan Regier, born on July 12, 1912
- Cathy Johan Regier, born on December 25, 1913.

Signature: Johan Johan Pauls

The aforesaid data and the signature of Johan Johan Pauls are certified by the signature and affixing the seal of Chortitza volost.

Head of the village executive committee: signed

Clerk: signed

No. 2728

December 13, 1922

Application 37

Abram Aaron Harder (1894-1953) #411162

To Chortitza volost executive committee.

From **Abram Aaron Harder**, (a copy), born on October 5, 1894, citizen of the village of Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

Hereby I request the Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me, certifying that I am a Mennonite by birth, of Dutch lineage and have been ruined by Makhnovites during the public unrest.

I have the following people with me:

- my wife Anna Johan Harder, née Braun, born on July 22, 1896
- mother Anna Peter Braun, née Krahn, born on July 22, 1874
- sister Helen Johan Braun, born on December 14, 1897
- brother Peter Johan Braun, born on May 20, 1900
- sister Catherine Johan Braun, born on November 4, 1902
- brother Johan Johan Braun, born on May 4, 1905
- sister Aganeta Johan Braun, born on March 9, 1913
- aunt Anganeta Peter Harder, née Krahn, born on March 16, 1872
- sister Catherine Franz Harder, born on September 18, 1901
- sister Frieda Franz Harder, born on February 18, 1919.

Signature

The aforesaid data and the signature of Johan Johan Pauls are certified by the signature and affixing the seal of Chortitza village executive committee.

Head of the village executive committee signed Clerk signed

No. 2724. December 13, 1922

Seal

This is a true copy. Signed

Certificate No. 3589 is to be issued. To file No. 17.

Application 38

David Franz Epp (1892-1974) #656171

To Chortitza volost executive committee.

From **David Franz Epp**, (a copy), born on December 2, 1892, citizen of the village of Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia.

Hereby I request the Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me, certifying that I am of Dutch lineage, Mennonite faith, live in the village of Chortitza and that I have been ruined by Makhnovites during the public unrest.

I have the following people with me:

- wife Maria née Peters, born on June 13, 1892
- daughter Maria David Epp, born on August 1, 1922
- brother Heinrich Franz Epp, born on September 30, 1899
- uncle Johan C. Epp, born on October 5, 1874.

Signature: signed

The aforesaid data and the signature of D. Epp are certified by the signature and affixing the seal of Chortitza village executive committee.

Head of the village executive committee: signed

Clerk: signed

No. 2740. December 15, 1922

Seal

This is a true copy. Signed

The certificate No. 3629 is to be issued. To file No. 17.

Certificate 39

Johan Johan Wiebe (1888-1942) #507446

Baburka village executive committee Alexandrovsk gubernia

December 4, 1922

No. 674

Certificate has been issued to **Johan Johan Wiebe**, a citizen of the village of Baburka, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd, born on May 24, 1888, and his family to certify that he is a Mennonite by birth, of Dutch lineage and in consequence of Makhno's unrest he has been materially ruined.

There are the following people with him:

- wife Maria Johan née Enns, 33 years old
- son Johan, 10 years
- daughter Agneta, 12 years
- daughter Maria 3 years

which is certified by the signatures and affixing the seal.

Chairman of the village executive committee: signed

Secretary: signed

Seal

Application

Heinrich Jacob Dyck (1892-1938) #430129

Certificate has been issued to **Heinrich Jacob Dyck**, a citizen of the village of Baburka, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd, born on September 24, 1893, and his family to certify that he is a Mennonite by birth, of Dutch lineage and in consequence of Makhno's unrest he has been materially ruined.

There are the following people with him:

- Wife Catherine Heinrich, née Sawatsky, 32 years old
- Sons - Heinrich, 2 years and Abram, 8 months,

which is certified by signatures and affixing the seal.
Chairman of the village executive committee: signed
Secretary: signed
Seal

Certificate 41

Martin Jacob Harms (1876-1933) #503009

Alexandrovsk gubernia, December 4, 1922, No. 676

Certificate has been issued to **Martin Jacob Harms**, born on September 22, 1876, a citizen of the village of Baburka, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd, and his family to certify that he is a Mennonite by birth, of Dutch lineage and in consequence of Makhno's unrest he has been materially ruined.

There are the following people with him:

- wife Helen David née Zacharias, 51 years old
- daughter Catherine, 14 years,

Certificate is certified by the signatures and affixing the seal.
Chairman of the village executive committee: signed Pauls
Secretary: signed
Seal

Application 42

Johan Heinrich Bergen (1896-1976) #506649

From **Johan Heinrich Bergen**, (a copy), born on April 17, 1896, citizen of the village of Novoslobodka.

I request the Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me, certifying that I as well as my family are Mennonites by birth, of Dutch lineage and that

in consequence of the public unrest my property was plundered by Makhnovites and I remained without any means of subsistence.

I have the following people with me:

- wife Maria David née Penner, born on July 4, 1896
- daughter Erna, born on January 22, 1921
- wife's uncle Peter Johann Penner, born on January 16, 1871.

Signature: J. Bergen

The aforesaid data and the signature of Johan Johan Pauls are certified by the signature and affixing the seal of Novoslobodka village executive committee.

Head of the village executive committee: signed

Clerk: signed

November 28, 1922

This is a true copy. Signed

Secretary of Chortitza Volost Executive Committee: signed

Seal

The certificate No. 2770 is to be issued. Nov. 28, 1922. To file No. 17.

Application 43

David David Dyck (1888-1937) #201703

From **David David Dyck**, (a copy), born on August 12, 1888, citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, Ekaterinoslav gubernia, Zaporozhye uezd

I, the undersigned citizen of the village of Kanzerovka, request to issue a certificate to me, certifying that I am a Mennonite, of Dutch lineage and that during the public unrest I was materially ruined by Makhno's bands. Therefore, I would like to emigrate to America.

There are the following people with me:

- wife Agatha, née Lehn, born on January 20, 1897, 25 years old
- mother-in-law Maria Peter Lehn, born on November 2, 1860, 62 years old.

Signed: David Dyck, Dec. 11, 1922

The aforesaid data and the signature of D. Dyck are certified by the signature and affixing the seal.

Chairman of the village executive committee: signed

Secretary: signed

Dec. 12, 1922.

Application 44

Abram Jacob Wiebe (1890-1967) #173543

From **Abram Jacob Wiebe**, born on March 23, 1890, citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

I, the undersigned Abram Jacob Wiebe, 32 years old, a citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, request the Chortitza volost executive committee to issue a certificate to me, certifying that I am a Mennonite, of Dutch lineage and that during the public unrest I have been materially ruined by Makhno's bands. Therefore, I would like to emigrate to America, where I have relatives who could support me materially.

There are the following people with me:

- wife Anna David, 32 years, born on February 22, 1890
- children - Anna, 4 years, born on July 1, 1918
- Luisa, 3 years, born on December 23, 1919
- my sister Elizabeth Jacob, 25 years, born on November 12, 1897.

Signed: Abram Wiebe, Dec. 11, 1922, Kanzerovka

Application (45)

[Gerhard Jacob Dyck \(1883-1945\) #393672](#)

From **Gerhard Jacob Dyck**, born on July 15, 1883, citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

I, the undersigned Gerhard Jacob Dyck, 39 years old, a citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, request the Chortitza volost executive committee to issue a certificate to me, certifying that I am a Mennonite, of Dutch lineage and that during the public unrest I have been materially ruined by Makhno's bands. Therefore, I would like to emigrate to America where I have relatives who could support me materially.

There are the following people with me:

- children - Maria, 9 years old, born on August 12, 1913
- Elfrieda, 4 years, born on May 4, 1918
- mother Catherine Gerhard, 70 years, born on December 4, 1852
- brother Peter Jacob, 33 years, March 2, 1890.

Signed: Gerhard Jacob Dyck, Dec. 11, 1922, Kanzerovka

Application 46

[Cornelius Peter Froese \(1882-1945\) #173546](#)

From **Cornelius Peter Froese**, born on March 21, 1882, citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, Ekaterinoslav gubernia, Zaporozhye uezd.

I, the undersigned Cornelius Peter Froese, a citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, request the Chortitza volost executive committee to issue a certificate to me, certifying that I am of Dutch lineage and that during the public unrest I have been materially ruined by Makhno's bands. Therefore, I would like to emigrate to America to my relatives.

There are the following people with me:

- wife Maria David, 27 years, born on June 4, 1895
- son Feodor (Theodore?), 5 months, born on June 26, 1922
- mother Aganetha David Froese, 64 years, born on December 15, 1858
- brother Jacob P. Froese, 26 years, born on March 18, 1895
- brother Heinrich, 32 years old, born on June 18, 1890
- brother Abram Peter, 24 years, born on March 29, 1898.

Signed: C. Froese, Dec. 11, 1922, Kanzerovka

Application 47

Gerhard Gerhard Dyck (1892-1937) #527886

To Chortitza volost executive committee.

From **Gerhard Gerhard Dyck**, born on June 10, 1892, citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, Ekaterinoslav gubernia, Zaporozhye uezd.

I, the undersigned Gerhard Gerhard Dyck, 30 years old, a citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, request the Chortitza volost executive committee to issue a certificate to me, certifying that I am a Mennonite, of Dutch lineage and that during the public unrest I have been materially ruined by Makhno's bands. Therefore, I would like to emigrate to America to my relatives.

There are the following people with me:

- wife Anna Heinrich, 28 years, born on June 26, 1894
- children: Maria, 4 years, born on June 27, 1919
- Elsa, 2 years, born on March 9, 1921
- niece Margaret Abram Harder, 22 years, born on January 13, 1900.

Kanzerovka, signed Dec. 1, 1922

The aforesaid data and the signature of G. Dyck are certified by the signatures and affixing the seal of Kanzerovka village executive committee.

Chairman of village executive committee signed Secretary: signed

Application 48

Abram Johan Ginter (1863-1932) #340790

From **Abram Johan Ginter**, born on February 15, 1863, citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, Ekaterinoslav gubernia, Zaporozhye uezd.

I, the undersigned Abram Johan Ginter, 59 years old, a citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, request he Chortitza volost executive committee to issue a certificate to me, certifying that I am a Mennonite, of Dutch lineage and that during the public unrest I have been materially ruined by Makhno's bands. Therefore, I would like to emigrate to America to my relatives.

There are the following people with me:

- wife Catherine Abram, née Dyck, 54 years, born on December 10, 1869
- children - Margaret Abram, 32 years old, born on October 6, 1890
- Abram Abram, 26 years, born on May 5, 1896
- Anna Abram, 24 years, born on January 20, 1898
- Maria Abram, 21 years, born on September 19, 1900
- Sara Abram, 18 years, born on July 20, 1904
- grandson Abram Johan Klassen, 8 years, born on November 13, 1914
- daughter widow Anganeta Abram Bergen, 34 years, September 2, 1888
- her children - Catherine, 9 years, born on April 25, 1913
- Jacob, 8 years, born on October 11, 1914
- Peter, 6 years, born on October 5, 1916
- Heinrich, 4 years old, born on August 31, 1918.

Kanzerovka, signed

Abram J. Ginter: signed, Dec. 11, 1922

The certificate No. 3613 is to be issued. To file No. 17.

Application 49

Gerhard Jacob Pries (1864-1939) #392637

From **Gerhard Jacob Pries**, born on March 28, 1864, citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, Ekaterinoslav gubernia, Zaporozhye uezd.

I, the undersigned Gerhard Jacob Pries, request to issue a certificate to me, certifying that I am a Mennonite, of Dutch lineage and that during the public unrest I was plundered by Makhno's bands. Therefore, I would like to emigrate to America to my relatives.

There are the following people with me:

- wife Agneta Johan, née Andres, 49 years old, born on July 1, 1873
- children - Jacob Gerhard Kozlowsky, 25 years, born on July 5, 1897
- his wife Maria Jacob, 22 years, born on October 23, 1900

- son Abram, 20 years, born on November 13, 1902
- Peter, 10 years, born on May 12, 1912
- Catherine, 18 years, born on December 3, 1904
- Agneta, 11 years, born on December 21, 1910
- Anna, 7 years, born on April 9, 1915.

Kanzerovka, signed, Gerhard Pries, Dec. 11, 1922

Application 50

Helen Franz (Janzen) Martens (1868-1932) #468876

To Chortitza volost executive committee (a copy)

From **Helen Franz Martens**, born on November 30, 1868, citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, Ekaterinoslav gubernia, Zaporozhye uезд.

I, the undersigned Helen Franz Martens, 54 years old, a citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, request the Chortitza volost executive committee to issue a certificate to me, certifying that I am a Mennonite, of Dutch lineage and that during the public unrest I was ruined by Makhno's bands. Therefore, I would like to emigrate to America.

There are the following people with me:

- children - Helen and Catherine (twins), 27 years, born on October 19, 1895
- Anna, 23 years old, born on October 6, 1899
- Lisa, 20 years, born on December 15, 1902
- Susanna, 13 years, born on October 21, 1909.

Kanzerovka, signed: Helen Franz Martens, Dec. 11, 1922

Application 51

Gerhard Gerhard Rempel (1868-1945) #163325

From **Gerhard Gerhard Rempel**, born on November 19, 1868, citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, Ekaterinoslav gubernia, Zaporozhye uезд.

I, the undersigned Gerhard Gerhard Rempel, a citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, request the Chortitza volost executive committee to issue a certificate to me, certifying that I am a Mennonite, of Dutch lineage and that during the public unrest I was ruined by Makhno's bands, Therefore, I would like to emigrate to America to my relatives.

There are the following people with me:

- children - Elizabeth, 29 years old, born on November 24, 1894
- Catherine, 24 years, born on December 20, 1898
- Peter, 22 years, born on November 28, 1900
- Wilhelm, 17 years, December 29, 1905
- Maria, 13 years, May 10, 1909
- Johan, 4 years, born on April 23, 1918.

Kanzerovka, signed: Gerhard Gerhard Rempel, Dec. 11, 1922
The certificate No. 3616 is to be issued. To file No. 17.

Application 14

[David Gerhard Braun \(1885-1929\) #518907](#)

From **David Gerhard Braun**, (a copy), born on February 16, 1885, citizen of the village of Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye uезд.

I request to issue a certificate to me, certifying that I am of Dutch lineage, of Mennonite faith, and that I have been ruined by Makhnovites during the public unrest.

I have the following people with me:

- wife Anna Johan Braun, born on August 15, 1891
- sister-in-law Margaret Johan Regier, born on December 6, 1895
- mother Catherine David Braun, born on September 13, 1856
- brother Christian Gerhard Braun, born on February 2, 1899
- sister Margaret Gerhard Braun, born on June 13, 1902
- mother-in-law Ida Cornelius Regier, born on December 9, 1876
- sister-in-law Susanna Johan Regier, born on January 18, 1904
- sister-in-law Elizabeth Johan Regier, born on July 15, 1906
- sister-in-law Agatha Johan, born on January 10, 1917.

Signature: D. Braun, Chortitza, December 18, 1922

The aforesaid data and the signature of David Gerhard Braun are certified by Chortitza village executive committee.

Head of the village executive committee: signed

Seal

This is a true copy. Signed.

The certificate No. 3718 is to be issued. To file No. 17.

Application 126

[David David Krahn \(1892-1945\) #471589](#)

[View Original Document \(pg. 1\)](#) [View Original Document \(pg. 2\)](#)

To Chortitza volost executive committee

From **David David Krahn**, (a copy), born on August 28, 1892, citizen of the village of Smolyanoye, Chortitza volost, Zaporozhye uezd.

I request Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me, certifying that I as well as my family are of Dutch lineage, of Mennonite faith, and that my property was plundered by Makhnovites during the public unrest.

I have the following people with me:

- wife Elizabeth Jacob Krahn, geb, Klassen, born on January 17, 1895
- son David David Krahn, born on May 9, 1920
- son Jacob David Krahn, born on October 24, 1922
- aunt widow Catherine Cornelius Friesen, née Krahn, born on June 27, 1860
- stepdaughter Anganeta Jacob Goerzen, born on April 1, 1903.

Signature

The aforesaid data and the signature of citizen Krahn are certified by the signatures and affixing the seal of Smolyanoye village executive committee.

Smolyanoye, December 20, 1922

Chairman of village executive committee: signed

Secretary: signed

This is a true copy

Secretary of Smolyanoye village executive committee

Seal

The certificate No. 3711 is to be issued. To file No. 17.

Application 127

[Abram Peter Bickert \(1892-1975\) #468851](#)

From **Abram Peter Bickert**, (a copy), born on September 2, 1892, citizen of the village of Smolyanoye, Chortitza volost, Zaporozhye uezd.

I request Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me, certifying that I as well as my family members are of Dutch lineage, of Mennonite faith, and that my property was plundered by Makhnovites during the public unrest.

I have the following people with me:

- wife Helen David Bickert, née Krahn, born on June 9, 1894
- son David Abram Bickert, born on June 4, 1919
- daughter Helen Abram Bickert, born on April 24, 1921
- father David Cornelius Krahn, born on August 28, 1862.

Signature

The aforesaid data and the signature of citizen Bickert are certified by the signatures and affixing the seal of Smolyanoye village executive committee.

Smolyanoye, December 9, 1922

Chairman of village executive committee: signed

Secretary: signed

This is a true copy

Secretary of Smolyanoye village executive committee

Seal

The certificate No. 3712 is to be issued. To file No. 17.

Application 128

Gerhard Cornelius Krahn (1876-1946) #761451

From **Gerhard Cornelius Krahn**, (a copy), born on May 25, 1876, citizen of the village of Smolyanoye, Chortitza volost, Zaporozhye uezd.

I request Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me, certifying that I as well as my family members are Mennonites, of Dutch lineage and that my property was plundered by Makhnovites during the public unrest so that I remained without any means of subsistence.

I have the following people with me:

- wife Catherine Isaac, née Ens, born on April 27, 1882
- son Gerhard, born on October 13, 1914
- son Isaac, born on January 15, 1918
- daughter Maria, born on May 30, 1916
- daughter Catherine, born on June 8, 1921
- stepdaughter Maria Peter Klassen, born on June 22, 1915.

Signature

The aforesaid data and the signature of citizen Krahn are certified by the signatures and affixing the seal of Smolyanoye village executive committee.

Chairman of village executive committee signed Secretary: signed

This is a true copy

Secretary of Smolyanoye village executive committee

Seal

The certificate No. 3713 is to be issued. To file No. 17.

Application 129

Susanna Aaron (Buller) Loewen (b. 1863) #1498768

From **Susanna Aaron Lowen**, born on January 5, 1863, citizen of the village of Chortitza , Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

Hereby I request Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me, certifying that I am of Dutch lineage, of Mennonite faith, and that my property was plundered by Makhnovites during the public unrest.

With her there are her sons:

- Jacob Jacob Lowen, born on November 27, 1884
- Johan Jacob Lowen, born on May 25, 1894
- Franz Jacob Lowen, born on June 16, 1896.

Signature

The aforesaid data and the signature of citizen Lowen are certified by the signatures and affixing the seal of Chortitza village executive committee, December 18, 1922

Head of village executive committee: signed

Clerk: signed

This is a true copy: signed

Seal

The certificate No. 3712 is to be issued. To file No. 17.

Application 130

Solomon Solomon Bergen (1855-1927) #196465

From **Solomon Solomon Bergen**, (a copy), born on September 13, 1855, citizen of the village of Vodyanoye, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

I request Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me, certifying that I am of Dutch lineage, Mennonite faith, and that during the public unrest I was ruined by Makhnovites.

There are the following people with him:

- daughters - Anna Solomon, born on July 3, 1881 (or 7)
- Margaret Solomon, born on October 19, 1884
- stepson ---? ---? (illegible) Bergen, born on December 3, 1904.

The village of Vodyanoye December 17, 1922

Signature

The aforesaid data and the signature are certified by the signatures and affixing the seal of Vodyanoye village executive committee.

Smolyanoye, December 16, 1922

Chairman of village executive committee: signed, Secretary: signed

This is a true copy: signed

Seal

The certificate No. 3669 is to be issued. To file No. 17.

Application 1

Franz Cornelius Thiessen (1866-1943) #341134

From **Franz Cornelius Thiessen**, citizen of the village of Kanzerovka.

I request to issue a certificate to me, certifying that I am of Mennonite origin, of Dutch lineage and that in consequence of the public unrest I had to leave my place of residence in the village of Velikoknyazheskoye, Kuban oblast, and since 1918 as a refugee I have been living with my family in the village of Kanzerovka.

There are the following people with me:

- wife Maria Peter Thiessen, 55 years old
- sons - Paul Franz Thiessen, 22 years
- Wilhelm Franz Thiessen, born on 17 years
- Nicholas Franz Thiessen, 16 years
- Heinrich Franz Thiessen, 14 years
- daughter Luisa Franz Thiessen, 20 years.

Applicant: Franz Cornelius Thiessen, 55 years old, born on July 2, 1866.

The above data is certified by us, the citizens of the village of Kanzerovka.

Signed

Executed. See No. 5596. Dec. 29, 1921

Application 2

Johan Johan Penner (1896-1926) #508138

From **Johan Johan Penner**, citizen of the village of Kanzerovka.

I request to issue a certificate to me, certifying that I am of Mennonite origin, of Dutch lineage and because of Makhno's bands I had to leave my place of residence in the village of Chortitza and as a refugee since 1919 I have been living with my family in the village of Kanzerovka.

With me there is my wife Anganeta Heinrich, 22 years old.

Applicant: signed

The above data is certified by us, the citizens of the village of Kanzerovka.

Signed

The village of Kanzerovka, Dec. 28, 1921

The certificate is to be issued on Dec. 29, 1921. Executed. See No. 5582.

Application 4

Heinrich Abram Wieler (1877-1945) #435459

From **Heinrich Abram Wieler**, citizen of the village of Chortitza.

I request to issue a certificate to me, certifying that I am of Mennonite origin, of Dutch lineage and because of the public unrest I had to leave my place of residence on the Island of Chortitza and as a refugee since 1919 I have been living with my family in the village of Chortitza.

There are the following people with me:

- wife Anganeta Martin, 71 years old
- sons - Abram, 21 year
- Franz, 19 years
- Heinrich, 17 years
- daughters - Helen, 15 years
- Agnes, 13 years
- married daughter Anganeta, 22 years
- son-in-law Johan Johan Penner, 25 years.

Application 6

Peter Peter Klassen (1886-1959) #341179

From **Peter Peter Klassen**, citizen of the village of Kanzerovka.

I request to issue a certificate to me, certifying that I am of Mennonite origin, of Dutch lineage, 35 years old,

- my wife Margaret Isaac Klassen, 33 years old
- children - daughters Margaret, 7 years
- son Isaac, 5 years.

At present we are living in the village of Kanzerovka as refugees.

Signature: P. Klassen

The above data is certified by us, the citizens of the village of Kanzerovka. Signed

Certificate No.164

Jacob Heinrich Penner (1897-1960) #350400

Dolinsk village executive committee Alexandrovsk gubernia
December 29, 1921

Certificate has been issued to citizen **Jacob Heinrich Penner**, 25 years old, and his family to certify that he is actually a Mennonite by birth, of Dutch lineage, and that

during the public unrest he had to leave his place of residence in chutor Novokaterinovka, Ekaterinoslav gubernia and uezd, and since June 5, 1919, has been living temporarily as a refugee in the village of Dolinsk, Chortitza volost, Zaporozhye uezd and gubernia.

There are the following persons with him:

- wife Anna Peter, née Janzen, 24 years old
- son Heinrich, 2 years
- daughter Margaret, 1 year old
- father Heinrich Heinrich, 65 years
- mother Catherine Martin, 67 years
- sister Susanna, 40 years
- brother Peter, 31 years
- brother Abraham, 29 years
- brother Johan, 43 years
- his wife Maria Herman, 40 years
- his daughter Susanna, 8 years,

which is certified by signatures and the seal of the Dolinsk village executive committee. Executed. See No. 5594. December 29, 1921

Certificate

Peter Peter Dyck (1891-1970) #458763

Issued to citizen **Peter Peter Dyck**, 30 years old, and his family to certify that he is actually a Mennonite, of Dutch lineage, and that during the public unrest he had to leave his place of residence on the Island of Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia, and since October 10, 1919, has been living temporarily as a refugee in the village of Dolinsk, Chortitza volost.

There are the following persons with him:

- wife Anna Gerhard, née Klassen, 29 years old
- wife's sister Sara Gerhard Klassen, 19 years old
- wife's sister Helen Gerhard Klassen, 16 years old
- wife's brother Heinrich Gerhard Klassen, 14 years old
- wife's brother Cornelius Gerhard Klassen, 10 years old
- daughter Irene Peter Dyck, born on Dec. 21, 1921 old,

Certified by signatures and the affixing of the seal of the Dolinsk village executive committee.

Chairman: signed

Secretary: signed

Certificate

Bernhard Bernhard Dyck (1887-1941/42) #1423655

Issued to citizen **Bernhard Bernhard Dyck**, 34 years old, born on October 19, 1887, and his family to certify that he is a Mennonite by birth, of Dutch lineage, and that during the public unrest he had to leave his place of residence in the village of Ternovatoye, Chortitza volost, Zaporozhye uezd and gubernia, former Ekaterinoslav gubernia and since November 5, 1920, has been living temporarily as a refugee in the village of Dolinsk, Chortitza volost, Zaporozhye uezd and gubernia.

There are the following persons with him:

- wife Anganeta Herman, née Neufeld, 29 years old
- son Bernhard, 7 years
- brother-in-law Peter Herman Neufeld, 23 years
- wife Elizabeth Friedrich, 22 years
- his children - son Peter, 1 year 9 months
- daughters - Olga, 3 years
- Elizabeth, 7 months
- brother-in-law Herman Herman Neufeld 23 years
- his wife Helen Gerhard, 20 years
- brother-in-law Jacob Herman Neufeld, 19 years.

The above information is certified by signatures and affixing of the seal of the village executive committee.

Chairman of the village executive committee: signed, Secretary: signed

Certificate

Bernhard Bernhard Dyck (1887-1941/42) #1423655

Issued to citizen **Bernhard Bernhard Dyck**, 34 years old, born on October 19, 1887, and his family to certify that he is a Mennonite by birth, of Dutch lineage, and that during the public unrest he had to leave his place of residence in the village of Ternovatoye, Chortitza volost, Zaporozhye uezd and gubernia, former Ekaterinoslav gubernia and since November 5, 1920 has been living temporarily as a refugee in the village of Dolinskoye, Chortitza volost, Zaporozhye uezd and gubernia.

There are the following persons with him:

- wife Anganeta Herman, née Neufeld, 29 years old son
- Bernhard, 7 years old.

The above information is certified by signatures and affixing of the seal of the Dolinsk village executive committee.

Chairman of the village executive committee: signed, Secretary: signed
Seal
Executed. See No. 5589. December 29, 1921.

Certificate

Cornelius Cornelius Neufeld (1888-1938) #1042641

Issued to citizen **Cornelius Cornelius Neufeld**, 33 years old, born on December 18, 1888, and his family to certify that he is a Mennonite by birth, of Dutch lineage, and that on February 14, 1915 he left for Tomsk gubernia, Barnaul uezd, Zlatopol volost, the village of Markovka for permanent residence, from where he came back on March 1, 1918 because in consequence of public unrest Neufeld did not find a place of permanent residence. At present he is living as a refugee in the village of Dolinsk, Chortitza volost, Zaporozhye uezd and gubernia.

There are the following persons with him:

- wife Catherine Jacob, née Neufeld, 24 years old
- his son Cornelius Cornelius, 1 year and 6 months,

Certified by signatures and affixing of the seal of the Dolinsk village executive committee.

Chairman of the village executive committee: signed, Secretary: signed

Certificate

Heinrich Jacob Dyck (1894-1973) #1384497

Issued to citizen **Heinrich Jacob Dyck**, 28 years old, born on April 17, 1894, and his family to certify that he is a Mennonite by birth, of Dutch lineage, and that during the public unrest he had to leave his place of residence in the village of Georgiyevka, Verkhne-Rogachinsk volost, Zaporozhye uezd and gubernia, former Taurida gubernia, Melitopol uezd and since November 10, 1918 has been living temporarily as a refugee in the village of Dolinsk, Chortitza volost, Zaporozhye uezd and gubernia.

There are the following persons with him:

- wife Anna Tikhonovna, née Vassilyeva, 32 years old
- son Jacob, 10 months
- his brother Peter Jacob Dyck, 32 years old.

The above information is certified by signatures and affixing of the seal of Dolinsk village executive committee.

Chairman of village executive committee: signed, Secretary: signed

Certificate 7

Isaac Elias Bergen (1887-1933) #206755

Ukrainian SSR
Dolinsk village executive committee Alexandrovsk gubernia
December 29, 1921
No. 173

Issued to citizen **Isaac Elias Bergen**, 36 years old, and his family to certify that he is a Mennonite by birth, of Dutch lineage, and that during the public unrest he had to leave his place of residence in the khutor of Dobropol, Anastasyevka volost, Ekaterinoslav uezd and gubernia, and since November 4, 1917, he has been living temporarily as a refugee in the village of Dolinsk, Chortitza volost, Zaporozhye uezd and gubernia.

There are the following persons with him:

- wife Margaret David, née Klassen, 26 years old
- son Isaac, 3 years.

The above information is certified by signatures and affixing of the seal of the Dolinsk village executive committee.

Chairman of village executive committee: signed, Secretary: signed

Certificate No. 158, 8

Franz Jacob Klassen (1879-1963) #159220

Ukrainian SSR
Dolinsk village executive committee Alexandrovsk gubernia
December 29, 1921

Issued to citizen **Franz Jacob Klassen**, 42 years old, and his family to certify that he is a Mennonite by birth, of Dutch lineage, and that during the public unrest he had to leave his place of residence in the village of Goncharovka, the same volost, Ostrogozhskiy uezd, Voronezh gubernia, and since May 16, 1918, he has been living temporarily as a refugee in the village of Dolinskoye, Chortitza volost, Zaporozhye uezd and gubernia.

There are the following persons with him:

- wife Maria Peter, 41 years old
- daughter Catherine, 12 years old
- son Jacob, 10 years
- son Peter, 8 years
- his wife's sister with her family: Anna Peter Thiessen, 49 years
- her son Peter Heinrich 27 years
- daughter Anna Heinrich, 20 years
- son Heinrich Heinrich, 18 years

- daughter Elizabeth Heinrich, 15 years
- daughter Catherine, 12 years.

The above information is certified by signatures and affixing of the seal.

Chairman of village executive committee: signed, Secretary: signed

Seal

Executed. See No. 5568. Dec. 28, 1921

Certificate No. 152, 9

Franz Jacob Klassen (1879-1963) #159220

Issued to citizen Franz Jacob Klassen, 42 years old, and his family to certify that he is a Mennonite by birth, of Dutch lineage, and that during the public unrest he had to leave his place of residence in the village of Goncharovka, the same volost, Ostrogozhskiy uezd, Voronezh gubernia, and since May 16, 1918, he has been living temporarily as a refugee in the village of Dolinskoye, Chortitza volost, Zaporozhye uezd and gubernia.

There are the following persons with him:

- wife Maria Peter, 41 years
- daughter Catherine, 12 years
- son Jacob, 10 years
- son Peter, 8 years.

The above information is certified by signatures and affixing of the seal of the Dolinskoye village executive committee.

Chairman of village executive committee: signed, Secretary: signed

Seal

December 29, 1921.

Certificate No. 144, 12

Johan Jacob Klassen (1889-1983) #159223

Ukrainian SSR

Dolinsk village executive committee Alexandrovsk gubernia

December 26, 1921

Issued to citizen of the village of Dolinsk, **Johan Jacob Klassen**, 32 years old, and his family to certify that he is a Mennonite by birth, of Dutch lineage, and that during the public unrest he had to leave his place of residence in the village of Goncharovka, the same volost, Ostrogozhskiy uezd, Voronezh gubernia, and since May 16, 1918, he has been living temporarily as a refugee in the village of Pavlovka, Chortitza volost, Zaporozhye uezd and gubernia.

There are the following persons with him:

- relatives: brother-in-law Jacob Jacob Zacharias, 31 years old
- his wife Catherine Abram, 28 years
- brother-in-law Abram Jacob Zacharias, 17 years
- Margaret Jacob Zacharias, 22 years
- Elizabeth Jacob Zacharias, 14 years.

The above information is certified by signatures and affixing of the seal of Dolinsk village executive committee.

Chairman of village executive committee: signed, Secretary, signed

Seal

Executed. See No. 5566. December 28, 1921.

Certificate No. 146, 13

Jacob Jacob Klassen (1874-1955) #156692

Ukrainian SSR

Dolinsk village executive committee Alexandrovsk gubernia

December 26, 1921

Issued to citizen **Jacob Jacob Klassen** and his family to certify that he is a Mennonite by birth, of Dutch lineage, and that during the public unrest he had to leave his place of residence in the village of Goncharovka, the same volost, Ostrogozhskiy uezd, Voronezh gubernia, and since May 16, 1918, he has been living temporarily as a refugee in the village of Dolinskoye, Chortitza volost, Zaporozhye uezd and gubernia.

There are the following persons with him:

- wife Agatha Cornelius, 44 years
- children - Agatha Jacob, 22 years
- daughter Anganeta Jacob, 17 years
- daughter Catherine Jacob, 11 years
- Anna Jacob, 6 years
- sons - Jacob Jacob, 14 years
- Cornelius Jacob, 9 years
- Abram Jacob, 4 years.
- relative - a cousin Franz Peter Janzen, 26 years old.

The above information is certified by signatures and affixing of the seal of Dolinsk village executive committee.

Chairman of village executive committee: signed, Secretary: signed

Seal

Executed. See No. 5567. December 28, 1921.

Application 131

Abram Abram Kroeker (1892-1938) #467033

From **Abram Abram Kroeker**, born on February 29, 1892, citizen of the village of Chortitza.

Hereby I request to issue a certificate to me, certifying that I am of Mennonite origin, of Dutch lineage and that I am living in the village of Chortitza and that I am completely ruined by Machnovites during the public unrest.

There are the following people with me:

- wife Catherine Johan Kroeger, born on September 18, 1893
- son Abram Abram Kroeger, born on February 4, 1919
- daughter Catherine Abram Kroeger, born on May 17, 1921
- sister Helen Abram Kroeger, born on February 12, 1897
- sister Anna Abram Kroeger, born on July 3, 1899
- sister Catherine Abram Kroeger, born on July 26, 1906
- brother Gerhard Abram Kroeger, born on July 9, 1910.

Executed. See No. 3597. To file No. 17

Application 132

David Heinrich Falk (1888-1972) #1032269

From **David Heinrich Falk**, born on August 29, 1888, citizen of the village of Chortitza.

I request Chortitza volost executive committee to issue a certificate to me, certifying that I as well as my family are of Mennonite origin, of Dutch lineage and that in consequence of the public unrest my property was plundered by Makhnovites and that I remained without any means of subsistence.

There are the following people with me:

- wife Sara David, née Krahn, born on March 3, 1896
- son David, born on January 25, 1920
- son Heinrich, born on January 21, 1922
- stepson Jacob Abram Falk, born on August 30, 1914.

Signed

Executed. See No. 3708. To file No. 17

Application 133

Gerhard Johan Sawatsky (1887-1947) #215520

From **Gerhard Johan Sawatsky**, born on March 28, 1883, citizen of the village of Smolyanoye.

I request Volost Executive Committee to issue a certificate to me, certifying that I as well as my family are of Dutch lineage, Mennonite faith, and that my property was plundered by Machnovites during the public unrest.

There are the following people with me:

- wife Sara Peter Sawatsky, née Bickert, born on October 10, 1889
- son Peter G. Sawatsky, born on August 20, 1908
- daughter Elizabeth G. Sawatsky, born on March 9, 1911
- son Johan G. Sawatsky, born on December 18, 1918
- daughter Margaret G. Sawatsky, born on July 14, 1914
- son Gerhard G. Sawatsky, born on January 8, 1918
- son Heinrich G. Sawatsky, born on August 23, 1922
- father Peter Abr. Bickert, born on September 29, 1850.

Signed Gerhard Johan Sawatsky

The signature of citizen Sawatsky and the above information are certified by signatures and affixing of the seal of Smolyanoye village executive committee.

Smolyanoye, December 10, 1922

Chairman of village executive committee: signed, Secretary: signed

Seal

This is a true copy.

Secretary: signed

Executed. See No. 3709. To file No. 17

Application (134)

Herman Johan Klassen (1874-1938) #983041

From **Herman Johan Klassen**, born on July 8, 1874, citizen of the village of Smolyanoye.

I request Volost Executive Committee to issue a certificate to me, certifying that I as well as my family are Mennonites, of Dutch lineage, and that my property was plundered by Machnovites during the public unrest, and I remained without any means of subsistence.

There are the following people with me:

- wife Anna Franz, née Berg, born on April 21, 1878
- son Franz, born on June 11, 1915
- son Herman, born on November 15, 1917
- son Johan, born on January 30, 1920
- daughter Susanna, born on April 14, 1909
- daughter Anna, born on November 2, 1912.

Signed Gerhard Johan Sawatsky
Executed. See No. 3710. To file No. 17.

Application (135)

Catherine Johan (Martens) Braun (b. 1874) #508950

From **Catherine Johan Braun**, born on February 3, 1877, citizen of the village of Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

I request to issue a certificate to me, certifying that I am of Dutch lineage, Mennonite faith, and that my property was plundered by Machnovites during the public unrest.

With me there are my sons:

- Johan Heinrich, born on October 14, 1908
- Heinrich Heinrich, born on April 18, 1900
- Dietrich Heinrich, born on March 1, 1905
- Daughter Catherine Heinrich, born on June 26, 1913.

Signed Catherine Braun

The above information and the signature of citizen of the village of Chortitza Catherine Johan Braun are certified by signatures and affixing of the seal of the village executive committee.

Chairman of village executive committee: signed, Clerk: signed
Seal

This is a true copy.

Secretary: signed

Executed. See No. 3657. To file No. 17

Application (136)

Heinrich Abram Funk (b. 1872) #156115

From **Heinrich Abram Funk**, citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, Ekaterinoslav gubernia, Zaporozhye uezd.

I, the undersigned Heinrich Abram Funk, born on April 4, 1872, a citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, request Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me to certify that I am a Mennonite, of Dutch lineage and that during the public unrest I was materially plundered by Makhno's bands. Therefore, I would like to emigrate to America, where I have relatives who could help me economically.

The following people are with me:

- wife Justina, born on July 19, 1901

- daughter Olia (Olga), born on December 4, 1921
- adopted daughter Catherine Krahn, born October 16, 1905.

Signed

The certificate No. 3653 is to be issued (file No. 17)
No. 3105, Dec. 20, 1922.

Application 137

Heinrich Cornelius Penner (b. 1864) #1507784

From **Heinrich Cornelius Penner**, born on August 6, 1864, citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, Ekaterinoslav gubernia, Zaporozhye uезд.

I, the undersigned Heinrich Cornelius Penner, a citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, request Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me to certify that I am a Mennonite, of Dutch lineage and that during the public unrest I was materially ruined by Makhno's bands. Therefore, I would like to emigrate to America, where I have relatives who could help me economically.

The following people are with me:

- wife Susanna Cornelius, née Fast, born on November 11, 1862, 60 years old
- daughter Anganeta, born on December 30, 1895, 22 years old
- son Abram, born on April 9, 1897, 25 years old daughter
- Anna, born on July 26, 1898, 24 years old
- son Andrew, born on March 22, 1901, 21 years old
- daughter Susanna, born on December 2, 1902.

December 13, 1922 Petitioner Heinrich Penner
The certificate No. 3637 is to be issued (file No. 17).

Application 138

Helen Heinrich (Wiebe) Penner (1869-1947) #110714

From **Helen Heinrich Penner**, citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uезд.

I, the undersigned Helen Heinrich Penner, born on December 15, 1869, a citizen of the village of Kanzerovka, request Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me to certify that I am of Dutch lineage, of Mennonite faith, and that during the public unrest I was materially ruined by Makhno's bands. Therefore, I would like to emigrate to America.

The following people are with me:

- son Peter Peter Penner, born on August 9, 1897

- daughter Justina Peter Penner, born on May 20, 1892
- daughter Elizabeth Peter Penner, born on November 30, 1900
- daughter Maria Peter Penner, born on April 14, 1907.

Signed: H. H. Penner

Application 139

Anna Peter (Epp) Wilms (b. 1860) #144963

From **Anna Peter Wilms**, born on December 28, 1864, citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, Ekaterinoslav gubernia, Zaporozhye uezd (a copy).

I, the undersigned A. P. Wilms, a citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, request Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me to certify that I am a Mennonite, of Dutch lineage, and that in consequence of the public unrest I was ruined by Makhno's bands. Therefore, I would like to emigrate to America to my relatives, who can support me.

With me there is my daughter Helen Peter, born on May 17, 1899.

Kanzerovka December 15, 1922

Signed: Anna P. Wilms

Application 140

Jacob Julius Peters (1895-ca. 1946) #467142

From **Jacob Julius Peters**, born on June 15, 1895, citizen of the village of Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd (a copy).

Hereby I request Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me to certify that I am of Dutch lineage, of Mennonite faith, living in the village of Chortitza, and that during the public unrest I was materially ruined by Makhno's bands.

The following people are with me:

- mother widow Maria Peter Lowen, née Bergen, born on November 26, 1864
- brother Bernhard P. Lowen, born on February 20, 1910
- sister Margaret P. Lowen, born on January 5, 1907. December 19, 1922

Signed

The above information and the signature of J. J. Peters are certified by Chortitza village executive committee by signatures and affixing the seal.

Head of the village executive committee: signed, Clerk: signed

Seal

This is a true copy. Signed

The certificate No. 3656 is to be issued (file No. 17).

Application 142

Johan David Kroeger (1894-1942) #409714

To Chortitza volost executive committee (a copy)

From **Johan David Kroeger**, born on January 29, 1894, citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, Ekaterinoslav gubernia, Zaporozhye uezd.

I, the undersigned Johan David Kroeger, a citizen of the village of Kanzerovka, request to issue a certificate to me to certify that I am Mennonite, of Dutch lineage, and that during the public unrest I was materially ruined by Makhno's bands. Therefore, I would like to emigrate to America to my relatives.

The following people are with me:

- wife Anna Wilhelm, born on July 27, 1896, 26 years old
- children - Erna, born on November 8, 1917, 5 years old
- Herman, born on March 23, 1920, 2 years
- Dora, born on October 15, 1922, 1 month
- son-in-law Heinrich Wilhelm Martens, born on June 10, 1899, 23 years old
- nephew David Cornelius Peters, born on March 29, 1912, 11 years old.

Signed J. Kroger Kanzerovka, June 11, 1922

The certificate No. 3600 is to be issued (file No. 17).

Application 143

Cornelius Johan Andres (1887-1934) #392634

To Chortitza volost executive committee from **Cornelius Johan Andres**, citizen of the village of Kanzerovka, born on September 4, 1887, Chortitza volost, Ekaterinoslav gubernia, Zaporozhye uezd.

I, the undersigned Cornelius J. Andres, a citizen of the village of Kanzerovka, request to issue a certificate to me to certify that I am a Mennonite, of Dutch lineage, and that during the public unrest I was materially ruined by Makhno's bands. Therefore, I would like to emigrate to America to my relatives.

The following people are with me:

- wife Catherine Solomon, 30 years old
- son Cornelius, 3 years old
- brother Peter, 39 years old
- mother Agneta Abram, née Dyck, 72 years old.

Kanzerovka December 11, 1922
Signed: Cornelius Andres

Application 144

Peter Gerhard Penner (1889-1938) # 511086

Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

I, the undersigned **Peter Gerhard Penner**, 33 years old, a citizen of the village of Kanzerovka, request Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me to certify that I am a Mennonite, of Dutch lineage, and that during the public unrest I was materially ruined by Makhno's bands. Therefore, I would like to emigrate to America to my relatives who will be able to support me.

The following people are with me:

- wife Maria David, 24 years old
- children - Ernst, 1 1/2 year old.

Signed
Kanzerovka December 11, 1922

Application

Johan Johan Ginter (1868-1949) #41230

I, the undersigned **Johan Johan Ginter**, 54 years old, a citizen of the village of Kanzerovka, request Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me to certify that I am a Mennonite, of Dutch lineage, and that during the public unrest I was materially ruined by Makhno's bands. Therefore, I would like to emigrate to America to my relatives who will be able to support me.

The following people are with me:

- wife Agatha Franz, born on June 29, 1867, 55 years old
- children - Helen, born on March 31, 1903, 19 years old
- Margaret, born on July 31, 1904, 18 years old
- David, born on March 26, 1908, 14 years old
- brother David Johan Ginter, born on November 28, 1881, 41 years old
- sister Maria, born on October 16, 1876, 46 years old.

December 11, 1922
Kanzerovka
Signed: Johan Ginter

The certificate No. 3529 is to be issued (file No. 17).

Application

Cornelius Heinrich Pauls (1896-1938) #352523

I, the undersigned **Cornelius H. Pauls**, a citizen of the village of Kanzerovka, request Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me to certify that I am a Mennonite, of Dutch lineage, and that during the public unrest I was materially ruined by Makhno's bandits. Therefore, I would like to emigrate to America to my relatives who will be able to support me.

The following people are with me:

- wife Maria Abram, born on July 18, 1884, 38 years old
- son Cornelius, born on November 11, 1908, 13 years.

Kanzerovka

December 11, 1922

Signed: Cornelius Heinrich Pauls

Application

Johan Johan Ginter (1896-1965) #359098

I, the undersigned **Johan Johan Ginter**, 26 years old, a citizen of the village of Kanzerovka, request Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me to certify that I am a Mennonite, of Dutch lineage, and that during the public unrest I was materially ruined by Makhno's bands. Therefore, I would like to emigrate to America to my relatives who will be able to support me.

The following people are with me:

- wife Helen Johan, born on September 2, 1896, 26 years old
- children - Helen, born on February 28, 1918, 4 years old
- Maria, born on January 21, 1920, 2 years old
- Johann, born on December 11, 1922, 1 year old.

December 11, 1922. Kanzerovka

Signed

Application 148

Peter David Kroeger (1890-1942) #150303

From **Peter David Kroeger**, born on August 2, 1890, citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, Ekaterinoslav gubernia, Zaporozhye uезд.

I, the undersigned Peter David Kroeger, 32 years old, a citizen of the village of Kanzerovka, request Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me to certify that I am a Mennonite, of Dutch lineage, and that during the public unrest I was materially ruined by Makhno's bands. Therefore, I would like to emigrate to America to my relatives who will be able to support me.

The following people are with me:

- wife Anna Peter, September 19, 1895, 27 years old
- sons - Peter, born on June 16, 1918, 4 years old
- Arthur, born on September 1, 1922, 3 months
- nephew Cornelius Cornelius Peters, born on June 17, 1910, 12 years.

Kanzerovka. December 11, 1922

Signed

The above data and the signature of P. Kroeger is certified by signatures and affixing the seal of Kanzerovka village executive committee.

Seal

Chairman of village executive committee signed Secretary: signed

The certificate No. 3601 is to be issued (file No. 17).

Application 149

Johan David Kroeger (1863-1940) #463099

From **Johan David Kroeger**, born on September 4, 1863, citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

I, the undersigned Johan David Kroeger, 59 years old, a citizen of the village of Kanzerovka, request Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me to certify that I am a Mennonite, of Dutch lineage, and that during the public unrest I was materially ruined by Makhno's bands. Therefore, I would like to emigrate to America to my relatives who will be able to support me.

The following people are with me:

- wife Catherine Abram, born on March 25, 1874, 48 years old
- children - Abram, born on July 24, 1902, 20 years old
- Heinrich, born on July 24, 1905, 17 years old
- Catherine, born on March 1, 1904, 19 years old
- mother Agatha Johan, born on February 1, 1842, 80 years old
- niece Agatha Heinrich Janzen, born on November 24, 1904, 18 years old
- niece Agatha Heinrich Dyck, born on June 6, 1910, 12 years.

December 11, 1922: Kanzerovka

Signed: Johan Kroeger

Application 150

Peter Peter Froese (1892-1933) #376055

From **Peter Peter Froese**, born on March 21, 1892, citizen of the village of Kanzerovka, Ekaterinoslav gubernia, Zaporozhye uezd.

I, the undersigned Peter P. Froese, a citizen of the village of Kanzerovka, request Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me to certify that I am a Mennonite, of Dutch lineage, and that during the public unrest I was materially ruined by Makhno's bands. Therefore, I would like to emigrate to America to my relatives.

The following people are with me:

- wife Justina Johan, born on November 28, 1894, 28 years old
- daughter Wanda, born on November 26, 1918, 4 years old
- son Peter, born on July 15, 1921, 1 year old
- father-in-law Johan David Redekop, born on May 12, 1864, 58 years old.

Kanzerovka Signed December 11, 1922

Application 151

Abram Wilhelm Funk (1861-1934) #507460

From **Abram Vasiliy Funk**, born on September 13, 1861, citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, Zaporozhye gubernia and uezd.

I, the undersigned Abram Vasiliy Funk, 61 years old, a citizen of the village of Kanzerovka, request Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me to certify that I am a Mennonite, of Dutch lineage, and that during the public unrest I was materially ruined by Makhno's bands. Therefore, I would like to emigrate to America to my relatives who will be able to support me.

The following people are with me:

- wife Elisa Peter, born on November 4, 1865, 57 years old
- son Johan, born on February 22, 1899, 23 years old
- son Peter, born on November 15, 1904, 18 years old
- son Valentine, born on November 7, 1910, 12 years old.

December 11, 1922

Petitioner: signed

The above data and the signature of A. Funk is certified by signatures and affixing the seal of Kanzerovka village executive committee.

Seal

Chairman of village executive committee signed Secretary: signed

The certificate No. 3630 is to be issued (file No. 17).

Application 152

Gerhard Gerhard Epp (1887-1937) #507704

To Chortitza volost executive committee (A copy)

From **Gerhard Gerhard Epp**, born on June 25, 1887, citizen of the village of Kanzerovka, Ekaterinoslav gubernia, Zaporozhye uезд.

I, the undersigned citizen of the village of Kanzerovka request to issue a certificate to me, certifying that I am of Mennonite origin, of Dutch lineage and during the public unrest I was ruined by Makhno's bands.

There are the following people with me:

- wife Anna Heinrich, née Thiessen, born on October 23, 1893
- Anna, born on December 31, 1914
- Peter, born on February 1, 1917
- Gerhard, born on February 10, 1919.

Kanzerovka 1922

Petitioner: Gerhard Epp

Executed. See No. 5397. Dec. 9, 1921.

Application 153

Johan Peter Pries (1875-1936) #371067

From **Johan Peter Pries**, born on October 20, 1875, citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, Ekaterinoslav gubernia, Zaporozhye uезд.

I, the undersigned Johan Peter Pries, 47 years old, a citizen of the village of Kanzerovka, request Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me to certify that I am a Mennonite, of Dutch lineage, and that during the public unrest I was materially ruined by Makhno's bands. Therefore, I would like to emigrate to America to my relatives.

The following people are with me:

- wife Anna Gerhard, born on May 19, 1879, 43 years old
- children - Johan, born on April 16, 1907, 15 years old
- Peter, born on April 20, 1910, 12 years old
- stepdaughter Ida Heinrich Epp, born on February 27, 1911, 11 years old.

Kanzerovka, December 11, 1922

Signed: J.P.Pries

The certificate No. 3614 is to be issued. To file No. 17

Application 154

Peter Wilhelm Penner (1876-1942) #212815

From **Peter Vasiliy Penner**, born on June 21, 1876, citizen of the village of Kanzerovka, Ekaterinoslav gubernia, Zaporozhye uezd.

I, the undersigned Peter Vasiliy Penner, 45 years old, a citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, request Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me to certify that I am a Mennonite, of Dutch lineage, and that during the public unrest I was materially ruined by Makhno's bands. Therefore, I would like to emigrate to America to my relatives.

The following people are with me:

- wife Catherine Abram, née Ginter, born on June 20, 1892, 30 years old
- children - Peter Peter, born on August 16, 1898, 24 years old
- Helen Peter, born on January 27, 1903, 20 years old
- Catherine Peter, September 19, 1905, 18 years old
- Vasiliy, March 5, 1910, 12 years old
- Maria, born on January 14, 1912, 8 years old
- Jacob, March or December 8, 1921, 1 year
- Johan Johan Klassen, May 31, 1913, 10 years
- Heinrich Klassen, born on February 11, 1916, 6 years old
- Erna Klassen, born on April 9, 1918, 4 years old.

Kanzerovka December 11, 1922

Signed: Peter V. Penner

The certificate No. 3584 is to be issued. To file No. 17.

Application (155)

Abram Jacob Dyck (1859-1945) #504016

From **Abram Jacob Dyck**, born on December 25, 1859, citizen of the village of Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye uezd.

Hereby I request Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me to certify that I am of Dutch lineage, of Mennonite faith, residing in the village of Chortitza, and that during the public unrest I was ruined by Makhnovites.

The following people are with me:

- sister Anna Jacob, born on January 19, 1866
- daughter Anna Abram, born on November 21, 1892
- son Peter Abram, born on July 2, 1905

- son Jacob Abram, born on November 23, 1888
- his wife Helen Peter, October 22, 1898
- his son Peter Jacob, born on June 13, 1919
- his daughter Helen Jacob, born on October 14, 1921
- his father-in-law Peter Peter Neufeld, born on December 4, 1875
- his wife Helen Peter Neufeld, born on December 8, 1877
- his adopted daughter Catherine, born on November 16, 1907.

Chortitza

Signed: Abram Dyck

Application 156

Heinrich Jacob Regier (b. 1883) #463715

From **Heinrich Jacob Regier**, citizen of the village of Chortitza, Chortitza volost, Zaporozhye uезд.

Hereby I request Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me to certify that I am of Dutch lineage, of Mennonite faith, residing in the village of Chortitza, and that during the public unrest I was ruined by Makhnovites.

The following people are with me:

- wife Eve Abram, born on March 27, 1887
- son Jacob Heinrich, born on December 4, 1910
- son Abram Heinrich, born on February 10, 1914
- brother Jacob Jacob, born on September 27, 1887
- his wife Catherine Jacob, born on June 7, 1890
- her daughter Anna Jacob, born on December 20, 1914
- mother Anna Heinrich, born on February 3, 1855
- adopted daughter Helen Gerhard Epp, born on November 19, 1902.

Chortitza Dec. 13, 1922

signed Heinrich Regier

Application 157

David Jacob Epp (1873-1952) #227876

From **David Jacob Epp**, born on September 10, 1873, citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, Ekaterinoslav gubernia, Zaporozhye uезд.

I, the undersigned David Jacob Epp, 49 years old, a citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, request Chortitza Volost Executive Committee to issue a certificate to me to certify that I am a Mennonite, of Dutch lineage, and that during the public unrest

I was materially ruined. Therefore, I would like to emigrate to America to my relatives who can support me materially.

The following people are with me:

- wife Catherine Jacob, born on October 21, 1873, 49 years old
- children - Jacob, born on November 6, 1899, 23 years old
- Catherine, born on March 6, 1903, 20 years old
- Anna, born on April 1, 1905, 17 years old
- Lisa, born on April 22, 1906, 15 years old
- Agnes, born on June 25, 1909, 12 years old.

Kanzerovka December 11, 1922
signed

Application 158

Johan Gerhard Rempel (1871-1931) #1450270

To Chortitza volost executive committee From **Johan Gerhard Rempel**, citizen of the village of Kanzerovka, Chortitza volost, Ekaterinoslav gubernia, Zaporozhye uezd

I, the undersigned Johan Gerhard Rempel, born on July 19, 1871, a citizen of the village of Kanzerovka, request to issue a certificate to me to certify that I am a Mennonite, of Dutch lineage, and that during the public unrest I was materially ruined by Makhno's bands. Therefore, I would like to emigrate to America to my relatives.

The following people are with me:

- wife Agatha Martin, born on October 2, 1873
- two daughters-twins Agatha and Maria, born on April 17, 1905
- one son Johan, born on July 28, 1911
- niece widow Helen Siemens, born on July 11, 1898
- with daughter Helen, born on June 20, 1919
- and son David, born on March 9, 1922.

Petitioner: signed Johan Rempel

The above information and the signature of J. Rempel are certified by the signatures and the affixing of the seal of Kanzerovka village executive committee.

Chairman of executive committee: signed

Secretary: signed. December 13, 1922

Page created 15 April 2026
Formatting by Richard D Thiessen

[Return to the
Mennonite Genealogy
Russian Mennonite Genealogical Resource Page](#)